



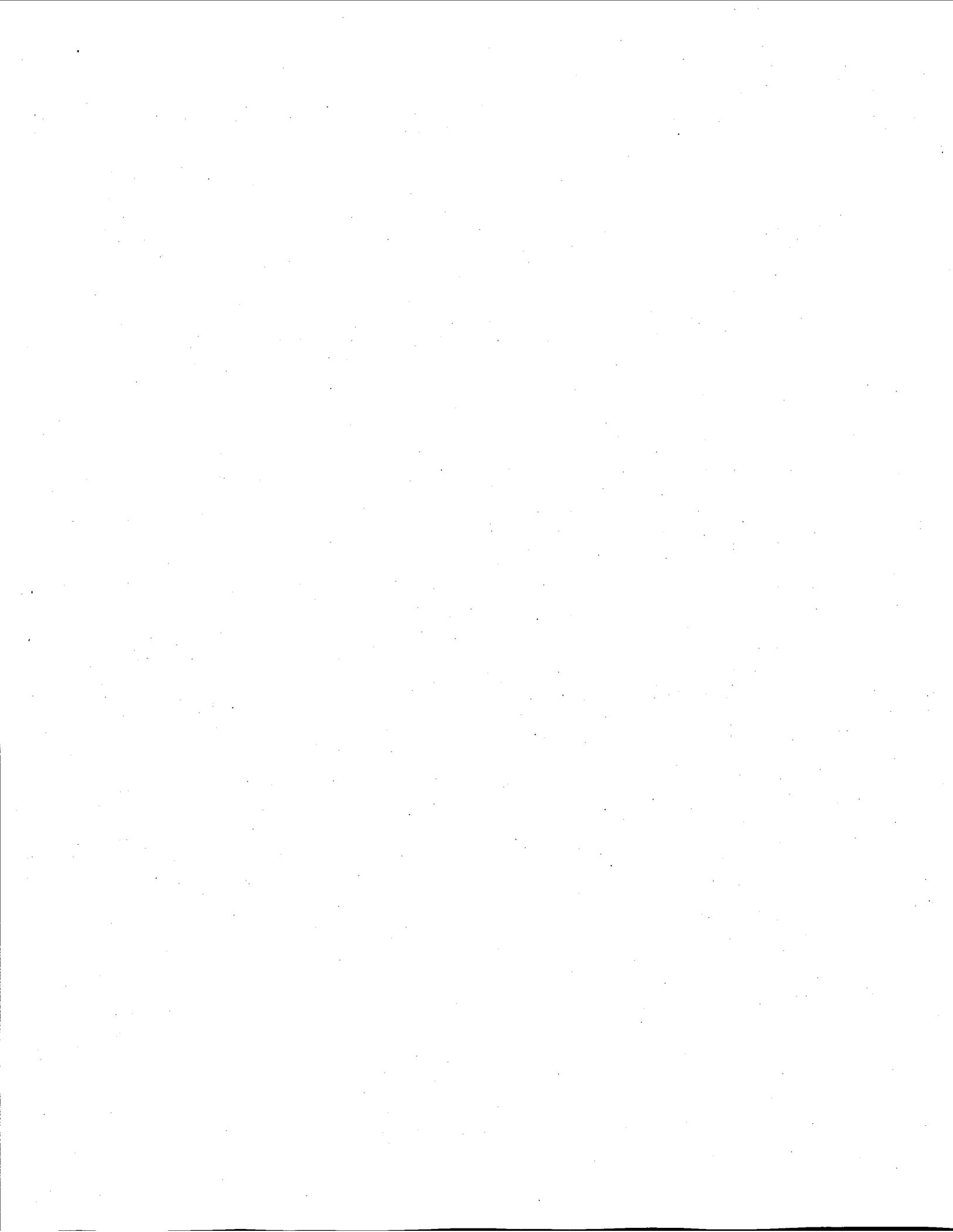
TRENTE-HUITIÈME LÉGISLATURE - PREMIÈRE SESSION

Commission de l'économie et du travail

PROCÈS-VERBAUX

Séances des 23 septembre, 14, 15, 16, 22, 23, 27, 29,  
30, 31 octobre et 4 novembre 2008

Consultations particulières et auditions publiques sur le document de travail intitulé  
*L'occupation du territoire forestier québécois et la constitution des sociétés d'aménagement des forêts*



## TABLE DES MATIÈRES

|  |   |
|--|---|
| PREMIÈRE SÉANCE, LE MARDI 23 SEPTEMBRE 2008 .....                          | 1 |
| ORGANISATION DES TRAVAUX .....   | 2 |
| REMARQUES PRÉLIMINAIRES .....  | 2 |
| AUDITIONS.....   | 3 |
| Association des producteurs de copeaux du Québec.....                      | 3 |
| Conférence régionale des élus de l'Estrie.....                             | 3 |
| Fédération des producteurs acéricoles du Québec.....                       | 3 |
| Fédération des travailleurs et travailleuses du Québec.....                | 3 |
| Centre d'étude de la forêt (UQAM) .....                                    | 4 |
| Conférence régionale des élus – Administration régionale crie .....        | 4 |
| Fédération des trappeurs gestionnaires du Québec.....                      | 4 |
| DEUXIÈME SÉANCE, LE MARDI 14 OCTOBRE 2008 .....                            | 5 |
| ORGANISATION DES TRAVAUX.....  | 7 |
| AUDITIONS (suite) .....  | 7 |
| Société pour la nature et les parcs du Canada .....                        | 7 |
| Grand Conseil des Cris (Eeyou Istchee).....                                | 7 |
| Fédération des pourvoires du Québec .....                                  | 7 |
| Conseil de la nation Atikamekw.....  | 8 |
| Solidarité rurale du Québec .....  | 8 |
| Association nationale des camionneurs artisans.....                        | 8 |
| Wolf Lake First Nation.....  | 9 |
| Association des consultants en foresterie du Québec.....                   | 9 |
| Association des mesureurs de bois licenciés de la province de Québec ..... | 9 |
| Association des entrepreneurs en travaux sylvicoles du Québec .....        | 9 |

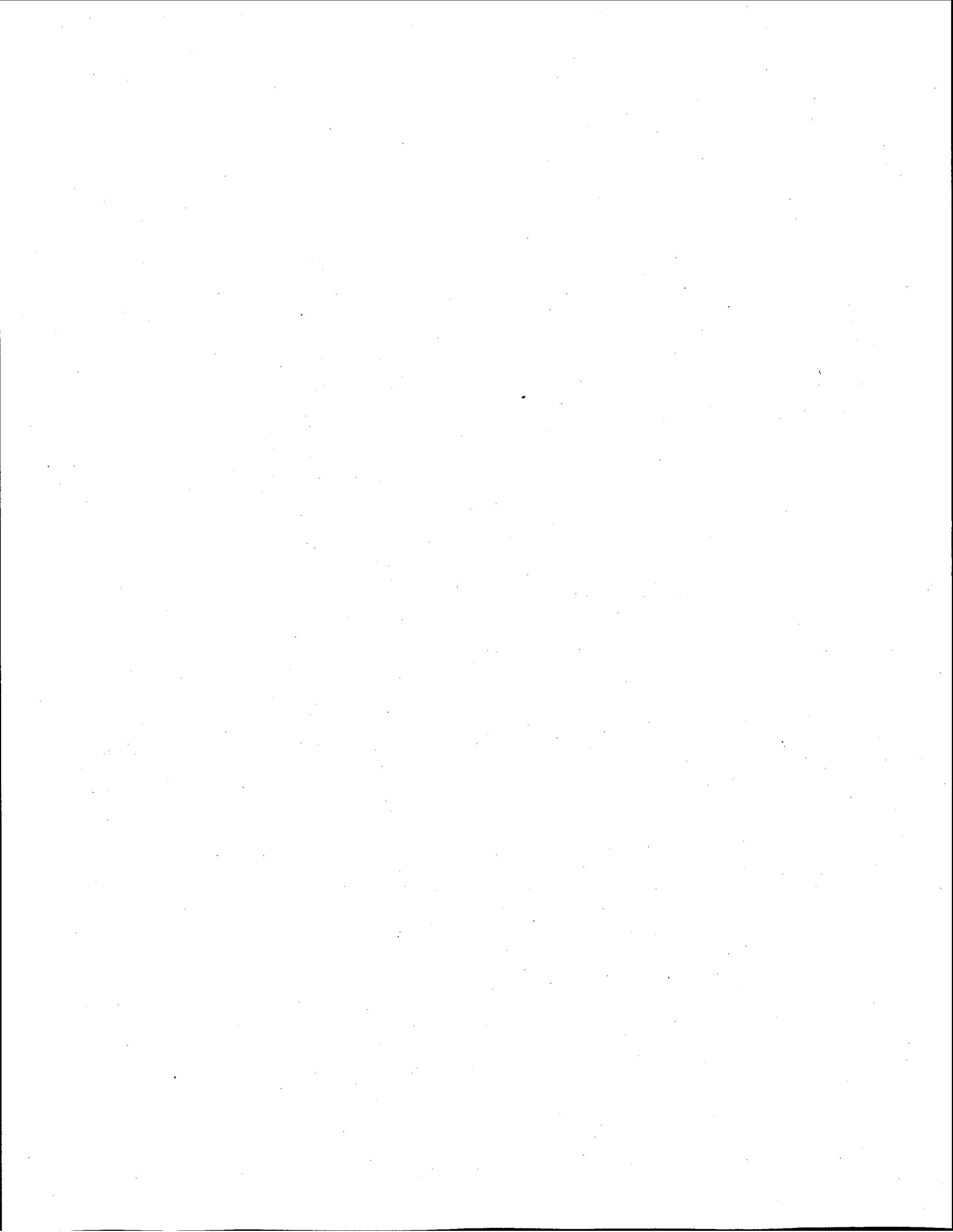
|  |    |
|--|----|
| TROISIÈME SÉANCE, LE MERCREDI 15 OCTOBRE 2008 .....                    | 11 |
| ORGANISATION DES TRAVAUX .....   | 13 |
| AUDITIONS (suite) .....  | 13 |
| Fédération québécoise des chasseurs et pêcheurs.....                   | 13 |
| Fédération québécoise des coopératives forestières .....               | 13 |
| Fédération québécoise des gestionnaires de zecs .....                  | 14 |
| Conférence régionale des élus de Lanaudière .....                      | 14 |
| Association des propriétaires de machinerie forestière du Québec ..... | 14 |
| Association des aménagistes régionaux du Québec .....                  | 14 |
| Conseil québécois du loisir.....                                       | 15 |
| Conférence régionale des élus de l'Abitibi-Témiscamingue.....          | 15 |
| Ordre des ingénieurs forestiers du Québec.....                         | 15 |
| Nature Québec .....  | 16 |
| QUATRIÈME SÉANCE, LE JEUDI 16 OCTOBRE 2008.....                        | 17 |
| ORGANISATION DES TRAVAUX .....   | 18 |
| AUDITIONS (suite) .....  | 18 |
| Conférence régionale des élus de la Gaspésie-Îles-de-la-Madeleine..... | 18 |
| Gouvernement de la Nation Migmag de Listuguj .....                     | 19 |
| Conférence régionale des élus des Laurentides .....                    | 19 |
| Conférence régionale des élus de la Mauricie .....                     | 19 |
| Conférence régionale des élus de la Baie-James .....                   | 20 |
| Confédération des syndicats nationaux .....                            | 20 |
| CINQUIÈME SÉANCE, LE MERCREDI 22 OCTOBRE 2008 .....                    | 21 |
| ORGANISATION DES TRAVAUX .....   | 22 |
| AUDITIONS (suite) .....  | 22 |
| Conférence régionale des élus de l'Outaouais.....                      | 22 |
| Travailleurs autonomes Québec .....                                    | 23 |

|   |    |
|---|----|
| Assemblée des Premières Nations du Québec et du Labrador .....                  | 23 |
| Faculté de foresterie et de géomatique de l'Université Laval .....              | 23 |
| <br>  |    |
| SIXIÈME SÉANCE, LE JEUDI 23 OCTOBRE 2008 .....                                  | 25 |
| <br>  |    |
| ORGANISATION DES TRAVAUX .....  | 26 |
| <br>  |    |
| AUDITIONS (suite) .....   | 27 |
| Conseil de la Nation huronne-wendat .....                                       | 27 |
| Conférence régionale des élus du Bas-Saint-Laurent.....                         | 27 |
| Regroupement des sociétés d'aménagement forestier du Québec.....                | 27 |
| Regroupement national des conseils régionaux de l'environnement du Québec ..... | 28 |
| Syndicat des professionnels du gouvernement du Québec.....                      | 28 |
| Centrale des syndicats démocratiques .....                                      | 28 |
| Syndicat de la fonction publique du Québec .....                                | 29 |
| Réseau québécois des groupes écologistes.....                                   | 29 |
| <br>  |    |
| SEPTIÈME SÉANCE, LE LUNDI 27 OCTOBRE 2008 .....                                 | 30 |
| <br>  |    |
| ORGANISATION DES TRAVAUX .....  | 31 |
| <br>  |    |
| AUDITIONS (suite) .....   | 31 |
| Conférence régionale des élus de la Capitale-Nationale .....                    | 31 |
| Conférence régionale des élus du Centre-du-Québec.....                          | 32 |
| Conférence régionale des élus de la Chaudière-Appalaches .....                  | 32 |
| Conférence régionale des élus de la Côte-Nord .....                             | 32 |
| Fédération québécoise des municipalités .....                                   | 32 |
| <br>  |    |
| HUITIÈME SÉANCE, LE MERCREDI 29 OCTOBRE 2008 .....                              | 34 |
| <br>  |    |
| ORGANISATION DES TRAVAUX .....  | 35 |
| <br>  |    |
| AUDITIONS (suite) .....   | 35 |
| Office des producteurs de plants forestiers du Québec .....                     | 35 |
| Association des fabricants de panneaux de composites .....                      | 36 |

|  |    |
|--|----|
| Conférence régionale des élus du Saguenay-Lac-Saint-Jean.....        | 36 |
| Greenpeace .....   | 36 |
| <br>   |    |
| NEUVIÈME SÉANCE, LE JEUDI 30 OCTOBRE 2008 .....                      | 38 |
| ORGANISATION DES TRAVAUX .....                                       | 39 |
| AUDITIONS (suite) .....  | 39 |
| Regroupement des forêts mixtes Outaouais-Laurentides-Lanaudière..... | 39 |
| Association des biologistes du Québec .....                          | 40 |
| Regroupement d'utilisateurs de billots d'origine privée .....        | 40 |
| Fédération des producteurs de bois du Québec .....                   | 40 |
| <br>   |    |
| DIXIÈME SÉANCE, LE VENDREDI 31 OCTOBRE 2008 .....                    | 41 |
| ORGANISATION DES TRAVAUX .....                                       | 42 |
| AUDITIONS (suite) .....  | 42 |
| Innu TakuaiKAN Uashat mak Mani-Utenam.....                           | 42 |
| Ordre des technologues professionnels du Québec .....                | 42 |
| Regroupement des associations forestières régionales du Québec.....  | 43 |
| Regroupement des locataires des terres publiques du Québec .....     | 43 |
| Conseil de l'industrie forestière du Québec .....                    | 43 |
| <br>   |    |
| ONZIÈME SÉANCE, LE MARDI 4 NOVEMBRE 2008 .....                       | 45 |
| ORGANISATION DES TRAVAUX .....                                       | 46 |
| AUDITIONS (suite) .....  | 46 |
| AbitibiBowater .....   | 46 |
| Communauté des Anicinapek de Kitcisakik.....                         | 46 |
| Union des municipalités du Québec .....                              | 46 |

ANNEXES

- I. Ordres du jour
- II. Liste des organismes qui ont été entendus
- III. Liste des mémoires des organismes qui n'ont pas été entendus
- IV. Liste des documents déposés



## PROCÈS-VERBAL

Commission de l'économie et du travail

Première séance, le mardi 23 septembre 2008

Mandat : Consultations particulières et auditions publiques sur le document de travail intitulé *L'occupation du territoire forestier québécois et la constitution des sociétés d'aménagement des forêts*. (Ordre de l'Assemblée, le 19 juin 2008)

### Membres présents :

Mme Morissette (Charlesbourg), présidente de la Commission

M. Arcand (Mont-Royal)

Mme Boulet (Lavolette), ministre des Transports

M. Dufour (René-Lévesque), porte-parole du deuxième groupe d'opposition en matière de forêts

Mme Gaudeault (Hull) en remplacement de M. Dubourg (Viau)

Mme Gonthier (Mégantic-Compton)

Mme L'Écuyer (Pontiac) en remplacement de M. Sklavounos (Laurier-Dorion)

M. Merlini (Chambly)

Mme Morasse (Rouyn-Noranda-Témiscamingue)

M. Pagé (Labelle) en remplacement de M. Gaudreault (Jonquière)

M. Reid (Orford) en remplacement de Mme Ménard (Laporte)

M. Roy (Montmagny-L'Islet), porte-parole de l'opposition officielle en matière de ressources naturelles

### Témoins (par ordre d'intervention) :

De l'Association des producteurs de copeaux du Québec :

M. Xavier Robidas, directeur général

De la Conférence régionale des élus – Estrie :

M. Maurice Bernier, président de la Commission des ressources naturelles de l'Estrie

M. Dany Senay, agent de développement à la Commission des ressources naturelles de l'Estrie

M. Jean-Guy St-Roch, coprésident de la Commission des ressources naturelles de l'Estrie

Mme Marie-Helene Wolfe, directrice générale

De la Fédération des producteurs acéricoles du Québec :

M. Serge Beaulieu, président

Mme Anne-Marie Granger Godbout, secrétaire adjointe

De la Fédération des travailleurs et travailleuses du Québec :

- M. René Roy, secrétaire général
- M. Renaud Gagné, conseiller syndical au Syndicat canadien des communications, de l'énergie et du papier affilié à la FTQ
- M. Gilles Chapadeau, conseiller régional en Abitibi-Témiscamingue

Du Centre d'étude de la forêt (UQAM) :

- M. Christian Messier, directeur du Centre et professeur d'écologie forestière
- M. Frédéric Raulier, professeur à l'Université Laval et spécialiste des questions du calcul de la possibilité forestière
- M. Hugo Asselin, professeur à l'Université du Québec en Abitibi-Témiscamingue et spécialiste des questions autochtones

De la Conférence régionale des élus – Nord-du-Québec – Administration régionale crie :

- M. Roméo Saganash, directeur des relations avec le Québec
- M. Jean-Sébastien Clément, conseiller juridique

De la Fédération des trappeurs gestionnaires du Québec :

- M. Lucien Gravel, président
- M. Philippe Tambourgi, biologiste et directeur général
- M. Jean-Claude Racine, ingénieur forestier

---

La Commission se réunit à 9 h 42 sous la présidence de Mme Morissette (Charlesbourg), présidente de la Commission.

#### ORGANISATION DES TRAVAUX

Mme la présidente donne lecture du mandat de la Commission.

Mme la secrétaire informe la Commission des remplacements.

Mme la présidente donne lecture de l'ordre du jour de la séance (annexe I).

#### REMARQUES PRÉLIMINAIRES

Mme Boulet (Laviolette), M. Roy (Montmagny-L'Islet) et M. Dufour (René-Lévesque) font des remarques préliminaires.

## AUDITIONS

### Association des producteurs de copeaux du Québec

À 9 h 56, la Commission entend l'Association des producteurs de copeaux du Québec.

M. Robidas présente le mémoire.

Une discussion s'engage entre les membres de la Commission et le représentant de l'organisme.

### Conférence régionale des élus – Estrie

À 10 h 47, la Commission entend la Conférence régionale des élus – Estrie.

M. Bernier présente le mémoire.

Une discussion s'engage entre les membres de la Commission et les représentants de l'organisme.

Il est convenu de poursuivre les travaux au-delà de l'heure prévue.

### Fédération des producteurs acéricoles du Québec

À 11 h 42, la Commission entend la Fédération des producteurs acéricoles du Québec.

M. Beaulieu et Mme Granger Godbout présentent le mémoire.

Une discussion s'engage entre les membres de la Commission et les représentants de l'organisme.

À 12 h 27, la Commission suspend ses travaux jusqu'à 14 heures.

---

À 14 h 02, la Commission reprend ses travaux sous la présidence de Mme Gonthier (Mégantic-Compton), présidente de séance.

### Fédération des travailleurs et travailleuses du Québec

À 14 h 04, la Commission entend la Fédération des travailleurs et travailleuses du Québec.

M. Roy présente le mémoire.

Une discussion s'engage entre les membres de la Commission et les représentants de l'organisme.

Centre d'étude de la forêt (UQAM)

À 14 h 54, la Commission entend le Centre d'étude de la forêt (UQAM).

MM. Messier et Raulier font une présentation.

Une discussion s'engage entre les membres de la Commission et les représentants de l'organisme.

Conférence régionale des élus – Nord-du-Québec – Administration régionale crie

À 15 h 43, la Commission entend la Conférence régionale des élus – Nord-du-Québec – Administration régionale crie.

M. Saganash fait une présentation.

Une discussion s'engage entre les membres de la Commission et les représentants de l'organisme.

Fédération des trappeurs gestionnaires du Québec

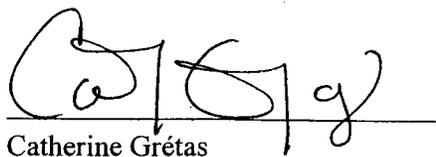
À 16 h 30, la Commission entend la Fédération des trappeurs gestionnaires du Québec.

MM. Gravel et Tambourgi font une présentation.

Une discussion s'engage entre les membres de la Commission et les représentants de l'organisme.

À 17 h 12, la Commission ajourne ses travaux au mardi 14 octobre 2008, à 9 h 30.

La secrétaire de la Commission,



Catherine Grétas

La présidente de la Commission,



Catherine Morissette

Québec, le 24 septembre 2008

## PROCÈS-VERBAL

### Commission de l'économie et du travail

Deuxième séance, le mardi 14 octobre 2008

Mandat : Consultations particulières et auditions publiques sur le document de travail intitulé *L'occupation du territoire forestier québécois et la constitution des sociétés d'aménagement des forêts*. (Ordre de l'Assemblée, le 19 juin 2008)

#### Membres présents :

- M. Arcand (Mont-Royal)
- M. Bonnardel (Shefford)
- Mme Boulet (Lavolette), ministre des Transports
- M. Dufour (René-Lévesque), porte-parole du deuxième groupe d'opposition en matière de forêts
- M. Gaudreault (Jonquière)
- Mme Gonthier (Mégantic-Compton)
- Mme L'Écuyer (Pontiac) en remplacement de Mme Ménard (Laporte)
- M. Merlini (Chambly)
- Mme Morasse (Rouyn-Noranda-Témiscamingue)
- M. Reid (Orford) en remplacement de M. Sklavounos (Laurier-Dorion)
- M. Roy (Montmagny-L'Islet), porte-parole de l'opposition officielle en matière de ressources naturelles

#### Autre participant :

- M. Normand Bergeron, sous-ministre, ministère des Ressources naturelles et de la Faune

#### Témoins (par ordre d'intervention) :

##### De la Société pour la nature et les parcs du Canada :

- M. Nicolas Mainville, directeur de la conservation
- M. Patrick Nadeau, responsable de la conservation et de la foresterie

##### Du Grand Conseil des Cris (Eeyou Istchee) :

- M. Matthew Mukash, grand chef
- M<sup>c</sup> Jean-Sébastien Clément

De la Fédération des pourvoires du Québec :

- M. Norman Ouellette, président du conseil d'administration
- M. Marc Plourde, président-directeur général
- M. Jonathan Leblond, ingénieur forestier

Du Conseil de la nation Atikamekw :

- Mme Eva Ottawa, grand chef de la Nation Atikamekw et présidente du Conseil de la Nation Atikamekw
- M<sup>e</sup> Paul Dionne, conseiller juridique
- M. Simon Coocoo, chef de Wemotaci
- M. Paul-Émile Ottawa, chef de Manawan

De la Solidarité rurale du Québec :

- Mme Claire Bolduc, présidente
- M. Cherkaoui Ferdous, secrétaire général

De l'Association nationale des camionneurs artisans :

- M. Gaétan Légaré, directeur général

Wolf Lake First Nation :

- M. Harry St-Denis, chef
- Mme Rosanne VanSchie, agente de développement économique
- M<sup>e</sup> Charles Chevrette, partenaire McMillan

De l'Association des consultants en foresterie du Québec :

- M. Pierre Mathieu, secrétaire-trésorier
- M. François Laliberté, membre
- M. Paul Bouvier, membre

De l'Association des mesureurs de bois licenciés de la province de Québec :

- M. Marc Berthiaume, président
- M. Luc Fortin, administrateur de la région 2

De l'Association des entrepreneurs en travaux sylvicoles du Québec :

- M. Clément Paquet, président
- M. Fabien Simard, directeur général

---

La Commission se réunit à 9 h 34 sous la présidence de Mme Gonthier (Mégantic-Compton), présidente de séance.

## ORGANISATION DES TRAVAUX

Mme la présidente donne lecture du mandat de la Commission.

Mme la secrétaire informe la Commission des remplacements.

Mme la présidente donne lecture de l'ordre du jour de la séance (annexe I).

### AUDITIONS (suite)

#### Société pour la nature et les parcs du Canada

À 9 h 35, la Commission entend la Société pour la nature et les parcs du Canada.

MM. Mainville et Nadeau présentent le mémoire.

Une discussion s'engage entre les membres de la Commission et les représentants de l'organisme.

À 10 h 21, la Commission reprend ses travaux après une brève suspension.

#### Grand Conseil des Cris (Eeyou Istchee)

À 10 h 22, la Commission entend le Grand Conseil des Cris (Eeyou Istchee).

M. Mukash présente le mémoire.

Une discussion s'engage entre les membres de la Commission et les représentants de l'organisme.

À 11 h 12, la Commission reprend ses travaux après une brève suspension.

#### Fédération des pourvoies du Québec

À 11 h 13, la Commission entend la Fédération des pourvoies du Québec.

MM. Ouellette et Plourde présentent le mémoire.

Une discussion s'engage entre les membres de la Commission et les représentants de l'organisme.

Il est convenu de poursuivre les travaux au-delà de l'heure prévue.

À 11 h 54, la Commission reprend ses travaux après une brève suspension.

Conseil de la nation Atikamekw

À 11 h 55, la Commission entend le Conseil de la nation Atikamekw.

Mme Ottawa présente le mémoire.

Une discussion s'engage entre les membres de la Commission et les représentants de l'organisme.

À 12 h 39, la Commission suspend ses travaux jusqu'à 14 heures.

---

À 14 h 01, la Commission reprend ses travaux.

Solidarité rurale du Québec

À 14 h 02, la Commission entend Solidarité rurale du Québec.

Mme Bolduc présente le mémoire.

Une discussion s'engage entre les membres de la Commission et les représentants de l'organisme.

À 14 h 52, la Commission reprend ses travaux après une brève suspension.

Association nationale des camionneurs artisans

À 14 h 52, la Commission entend l'Association nationale des camionneurs artisans.

M. Légaré présente le mémoire.

Une discussion s'engage entre les membres de la Commission et le représentant de l'organisme.

À 15 h 40, la Commission reprend ses travaux après une brève suspension.

Wolf Lake First Nation

À 15 h 40, la Commission entend Wolf Lake First Nation.

M. St-Denis, Mme VanSchie et M<sup>e</sup> Chevrette présentent le mémoire.

Une discussion s'engage entre les membres de la Commission et les représentants de l'organisme.

À 16 h 31, la Commission reprend ses travaux après une suspension de six minutes.

Association des consultants en foresterie du Québec

À 16 h 31, la Commission entend l'Association des consultants en foresterie du Québec.

M. Mathieu présente le mémoire.

Une discussion s'engage entre les membres de la Commission et les représentants de l'organisme.

À 17 h 18, la Commission reprend ses travaux après une brève suspension.

Association des mesureurs de bois licenciés de la province de Québec

À 17 h 18, la Commission entend l'Association des mesureurs de bois licenciés de la province de Québec.

M. Berthiaume présente le mémoire.

Une discussion s'engage entre les membres de la Commission et les représentants de l'organisme.

Il est convenu de poursuivre les travaux au-delà de l'heure prévue.

À 17 h 53, la Commission reprend ses travaux après une brève suspension.

Association des entrepreneurs en travaux sylvicoles du Québec

À 17 h 53, la Commission entend l'Association des entrepreneurs en travaux sylvicoles du Québec.

M. Paquet présente le mémoire.

Une discussion s'engage entre les membres de la Commission et les représentants de l'organisme.

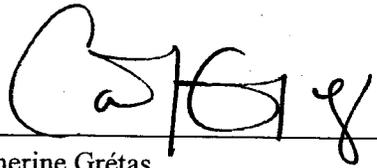
Il est convenu de permettre à M. Bergeron de prendre la parole.

La discussion se poursuit.

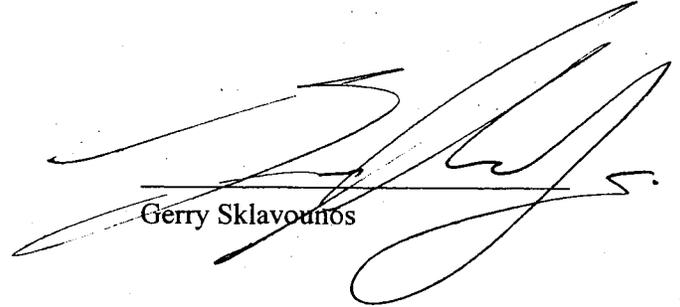
À 18 h 34, la Commission ajourne ses travaux au mercredi 15 octobre 2008, à 9 h 30.

La secrétaire de la Commission,

Le vice-président de la Commission,



Catherine Grétas



Gerry Sklavounos

CG/ml

Québec, le 16 octobre 2008

## PROCÈS-VERBAL

Commission de l'économie et du travail

Troisième séance, le mercredi 15 octobre 2008

Mandat : Consultations particulières et auditions publiques sur le document de travail intitulé *L'occupation du territoire forestier québécois et la constitution des sociétés d'aménagement des forêts*. (Ordre de l'Assemblée, le 19 juin 2008)

### Membres présents :

- M. Bonnardel (Shefford)
- Mme Boulet (Laviolette), ministre des Transports
- M. Dufour (René-Lévesque), porte-parole du deuxième groupe d'opposition en matière de forêts
- M. Gaudreault (Jonquière)
- Mme Gonthier (Mégantic-Compton)
- Mme L'Écuyer (Pontiac) en remplacement de M. Sklavounos (Laurier-Dorion)
- M. Merlini (Chambly)
- Mme Morasse (Rouyn-Noranda-Témiscamingue)
- M. Reid (Orford) en remplacement de M. Arcand (Mont-Royal)
- M. Roy (Montmagny-L'Islet), porte-parole de l'opposition officielle en matière de ressources naturelles

### Témoins (par ordre d'intervention) :

De la Fédération québécoise des chasseurs et pêcheurs :

- M. Pierre Latraverse, président
- M. Luc Tremblay, ingénieur forestier

De la Fédération québécoise des coopératives forestières :

- M. Sylvain Poirier, président
- M. Jocelyn Lessard, directeur général
- M. Claude Dupuis, vice-président forêt
- M. Éric Rousseau, vice-président coopératif

De la Fédération québécoise des gestionnaires de zecs :

- M. Pierre Lefebvre, vice-président et responsable des dossiers forestiers
- M. Jean-Claude D'Amours, directeur général
- M. Marc Hauben, ingénieur forestier de l'Association régionale des gestionnaires de zecs de la Mauricie

De la Conférence régionale des élus de Lanaudière :

- M. Gaétan Morin, vice-président, préfet de la MRC de Matawinie et président de la Commission régionale sur les ressources naturelles et le territoire de Lanaudière
- Mme Suzanne Dupuis, directrice générale adjointe, associée au dossier ressources naturelles

De l'Association des propriétaires de machinerie forestière du Québec :

- M. Magella Archibald, directeur général
- M. Robert Dionne, président

De l'Association des aménagistes régionaux du Québec :

- M. Daniel Dufault, administrateur

Du Conseil québécois du loisir :

- M. Daniel Pouplot, délégué du Conseil québécois du loisir – plein air

De la Conférence régionale des élus de l'Abitibi-Témiscamingue :

- M. Jean-Pierre Charron, président
- Mme Martine Rioux, directrice générale
- M. Jean-François Turcotte, agent de développement
- M. Paul Bouvier consultant

De l'Ordre des ingénieurs forestiers du Québec :

- M. Pierre Labrecque, président-directeur général

De Nature Québec :

- M. Louis Bélanger, membre de la Commission forêt
- M. Vincent Gérardin, membre de la Commission forêt
- M. Pierre Dubois, ingénieur forestier

---

La Commission se réunit à 9 h 36 sous la présidence de Mme Gonthier (Mégantic-Compton), présidente de séance.

## ORGANISATION DES TRAVAUX

Mme la présidente donne lecture du mandat de la Commission.

Mme la secrétaire informe la Commission des remplacements.

Mme la présidente donne lecture de l'ordre du jour de la séance (annexe I).

### AUDITIONS (suite)

#### Fédération québécoise des chasseurs et pêcheurs

À 9 h 39, la Commission entend la Fédération québécoise des chasseurs et pêcheurs.

M. Latraverse présente le mémoire.

Une discussion s'engage entre les membres de la Commission et les représentants de l'organisme.

À 10 h 22, la Commission reprend ses travaux après une brève suspension.

#### Fédération québécoise des coopératives forestières

À 10 h 22, la Commission entend la Fédération québécoise des coopératives forestières.

MM. Poirier et Lessard présentent le mémoire.

Une discussion s'engage entre les membres de la Commission et les représentants de l'organisme.

Mme L'Écuyer (Pontiac) remplace Mme la présidente.

La discussion se poursuit.

Mme Gonthier (Mégantic-Compton) reprend ses fonctions à la présidence.

La discussion se poursuit.

À 11 h 01, la Commission reprend ses travaux après une brève suspension.

Fédération québécoise des gestionnaires de zecs

À 11 h 02, la Commission entend la Fédération québécoise des gestionnaires de zecs.

MM. Lefebvre et D'Amours présentent le mémoire.

Une discussion s'engage entre les membres de la Commission et les représentants de l'organisme.

À 11 h 46, la Commission reprend ses travaux après une brève suspension.

Conférence régionale des élus de Lanaudière

À 11 h 46, la Commission entend la Conférence régionale des élus de Lanaudière.

M. Morin et Mme Dupuis présentent le mémoire.

Une discussion s'engage entre les membres de la Commission et les représentants de l'organisme.

À 12 h 23, la Commission suspend ses travaux jusqu'à 14 heures.

---

À 14 h 02, la Commission reprend ses travaux.

Association des propriétaires de machinerie forestière du Québec

À 14 h 03, la Commission entend l'Association des propriétaires de machinerie forestière du Québec.

M. Archibald présente le mémoire.

Une discussion s'engage entre les membres de la Commission et les représentants de l'organisme.

À 14 h 47, la Commission reprend ses travaux après une brève suspension.

Association des aménagistes régionaux du Québec

À 14 h 47, la Commission entend l'Association des aménagistes régionaux du Québec.

M. Dufault présente le mémoire.

Une discussion s'engage entre les membres de la Commission et le représentant de l'organisme.

À 15 h 24, la Commission reprend ses travaux après une brève suspension.

Conseil québécois du loisir

À 15 h 24, la Commission entend le Conseil québécois du loisir.

M. Pouplot présente le mémoire.

Une discussion s'engage entre les membres de la Commission et le représentant de l'organisme.

À 16 h 15, la Commission reprend ses travaux après une suspension de sept minutes.

Conférence régionale des élus de l'Abitibi-Témiscamingue

À 16 h 15, la Commission entend la Conférence régionale des élus de Abitibi-Témiscamingue.

M. Charron et Mme Rioux présentent le mémoire.

Une discussion s'engage entre les membres de la Commission et les représentants de l'organisme.

À 17 h 01, la Commission reprend ses travaux après une brève suspension.

Ordre des ingénieurs forestiers du Québec

À 17 h 01, la Commission entend l'Ordre des ingénieurs forestiers du Québec.

M. Labrecque présente le mémoire.

Une discussion s'engage entre les membres de la Commission et le représentant de l'organisme.

Mme L'Écuyer (Pontiac) remplace Mme la présidente.

La discussion se poursuit.

Mme Gonthier (Mégantic-Compton) reprend ses fonctions à la présidence.

La discussion se poursuit.

À 17 h 47, la Commission reprend ses travaux après une brève suspension.

Nature Québec

À 17 h 47, la Commission entend Nature Québec.

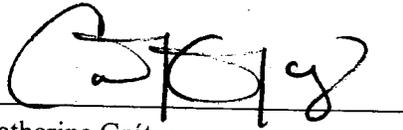
MM. Bélanger, Gérardin et Dubois présentent le mémoire.

Une discussion s'engage entre les membres de la Commission et les représentants de l'organisme.

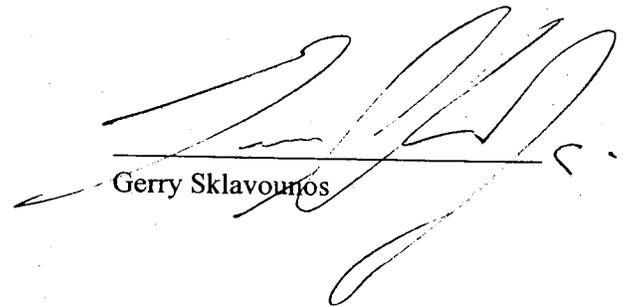
À 18 h 31, la Commission ajourne ses travaux au jeudi 16 octobre 2008, à 14 heures.

La secrétaire de la Commission,

Le vice-président de la Commission,



Catherine Grétas



Gerry Sklavounos

CG/ml

Québec, le 17 octobre 2008

## PROCÈS-VERBAL

Commission de l'économie et du travail

Quatrième séance, le jeudi 16 octobre 2008

Mandat : Consultations particulières et auditions publiques sur le document de travail intitulé *L'occupation du territoire forestier québécois et la constitution des sociétés d'aménagement des forêts*. (Ordre de l'Assemblée, le 19 juin 2008)

### Membres présents :

Mme Boulet (Laviolette), ministre des Transports

M. Dufour (René-Lévesque), porte-parole du deuxième groupe d'opposition en matière de forêts

M. Gaudreault (Jonquière)

Mme Gonthier (Mégantic-Compton)

Mme L'Écuyer (Pontiac) en remplacement de M. Sklavounos (Laurier-Dorion)

Mme Ménard (Laporte)

M. Merlini (Chambly)

Mme Morasse (Rouyn-Noranda-Témiscamingue)

M. Reid (Orford) en remplacement de M. Arcand (Mont-Royal)

M. Roy (Montmagny-L'Islet), porte-parole de l'opposition officielle en matière de ressources naturelles

### Témoins (par ordre d'intervention) :

De la Conférence régionale des élus de la Gaspésie-Îles-de-la-Madeleine:

M. Bertrand Berger, président

M. Gilbert Scantland, directeur

M. Thomas Bernier, responsable des dossiers forestiers

Du Gouvernement de la Nation Migmag de Listuguj :

M. Allison Metallic, chef

De la Conférence régionale des élus des Laurentides :

M. Roger Lapointe, président de la Commission des ressources naturelles et du territoire des Laurentides

M. Jacques Supper, directeur général de la Commission des ressources naturelles et du territoire des Laurentides

De la Conférence régionale des élus de la Mauricie :

- Mme France Beaulieu, présidente
- M. David Lapointe, agent de développement
- M. Christian Savard, directeur général

De la Conférence régionale des élus de la Baie-James :

- M. Gérald Lemoyne, président

De la Confédération des syndicats nationaux :

- Mme Claudette Carbonneau, présidente
- M. Claude Rioux, conseiller spécial sur le dossier de la forêt
- M. Yves Gobeil, directeur des services de la Fédération des travailleurs et des travailleuses du papier et de la forêt
- M. Sylvain Parent, président de la Fédération des travailleurs et des travailleuses du papier et de la forêt

---

La Commission se réunit à 14 h 02 sous la présidence de Mme Gonthier (Mégantic-Compton), présidente de séance.

#### ORGANISATION DES TRAVAUX

Mme la présidente donne lecture du mandat de la Commission.

Mme la secrétaire informe la Commission des remplacements.

Mme la présidente donne lecture de l'ordre du jour de la séance (annexe I).

#### AUDITIONS (suite)

##### Conférence régionale des élus de la Gaspésie-Îles-de-la-Madeleine

À 14 h 04, la Commission entend la Conférence régionale des élus de la Gaspésie-Îles-de-la-Madeleine.

MM. Berger et Scantland présentent le mémoire.

Une discussion s'engage entre les membres de la Commission et les représentants de l'organisme.

À 14 h 50, la Commission reprend ses travaux après une brève suspension.

Gouvernement de la Nation Migmag de Listuguj

À 14 h 51, la Commission entend du Gouvernement de la Nation Migmag de Listuguj.

M. Metallic présente le mémoire.

Une discussion s'engage entre les membres de la Commission et le représentant de l'organisme.

À 15 h 35, la Commission reprend ses travaux après une brève suspension.

Conférence régionale des élus des Laurentides

À 15 h 36, la Commission entend la Conférence régionale des élus des Laurentides.

MM. Lapointe et Supper présentent le mémoire.

Une discussion s'engage entre les membres de la Commission et les représentants de l'organisme.

À 16 h 21, la Commission reprend ses travaux après une brève suspension.

Conférence régionale des élus de la Mauricie

À 16 h 21, la Commission entend la Conférence régionale des élus de la Mauricie.

Mme Beaulieu présente le mémoire.

Mme L'Écuyer (Pontiac) remplace Mme la présidente.

Mme Beaulieu complète sa présentation.

Une discussion s'engage entre les membres de la Commission et les représentants de l'organisme.

Mme Gonthier (Mégantic-Compton) reprend ses fonctions à la présidence.

La discussion se poursuit.

À 17 h 04, la Commission reprend ses travaux après une brève suspension.

Conférence régionale des élus de la Baie-James

À 17 h 04, la Commission entend la Conférence régionale des élus de la Baie-James.

M. Lemoyne présente le mémoire.

Une discussion s'engage entre les membres de la Commission et le représentant de l'organisme.

À 17 h 50, la Commission reprend ses travaux après une brève suspension.

Confédération des syndicats nationaux

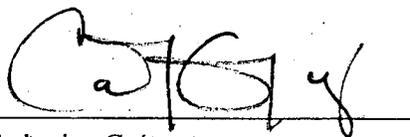
À 17 h 50, la Commission entend la Confédération des syndicats nationaux.

Mme Carbonneau présente le mémoire.

Une discussion s'engage entre les membres de la Commission et les représentants de l'organisme.

À 18 h 34, la Commission ajourne ses travaux au mercredi 22 octobre 2008, après les affaires courantes.

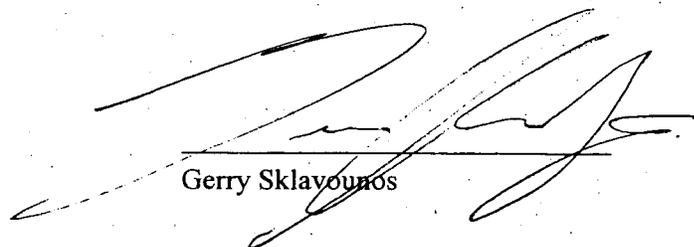
La secrétaire de la Commission,



Catherine Grétas

CG/ml

Le vice-président de la Commission,



Gerry Sklavounos

Québec, le 17 octobre 2008

# PROCÈS-VERBAL

Commission de l'économie et du travail

Cinquième séance, le mercredi 22 octobre 2008

**Mandat :** Consultations particulières et auditions publiques sur le document de travail intitulé *L'occupation du territoire forestier québécois et la constitution des sociétés d'aménagement des forêts*. (Ordre de l'Assemblée, le 19 juin 2008)

## Membres présents :

- M. Arcand (Mont-Royal)
- Mme Boulet (Lavolette), ministre des Transports
- M. Dubourg (Viau)
- M. Dufour (René-Lévesque), porte-parole du deuxième groupe d'opposition en matière de forêts
- M. Gaudreault (Jonquière)
- Mme Gonthier (Mégantic-Compton)
- Mme Ménard (Laporte)
- M. Merlini (Chambly)
- Mme Morasse (Rouyn-Noranda-Témiscamingue)
- M. Roy (Montmagny-L'Islet), porte-parole de l'opposition officielle en matière de ressources naturelles
- Mme Vallée (Gatineau) en remplacement de M. Sklavounos (Laurier-Dorion)

## Autres participants (par ordre d'intervention) :

- M. MacMillan (Papineau)
- M. Wawanoloath (Abitibi-Est)

## Témoins (par ordre d'intervention) :

De la Conférence régionale des élus de l'Outaouais :

- M. Marc Carrière, président
- M. Charles Blais, directeur de la Commission régionale sur les ressources naturelles et le territoire de l'Outaouais
- M. Jean Hébert, directeur général

Des Travailleurs autonomes Québec

M. Mario Sabourin, président

M<sup>e</sup> Lucie Gauthier

M. Jean-Pierre Benoît, négociateur, transport routier

De l'Assemblée des Premières Nations du Québec et du Labrador :

M. Ghislain Picard, chef régional

M. Gilbert Whiteduck, chef, Kitigan Zibi Anishinabeg

Mme Alice Jérôme, chef, Conseil de la Première Nation d'Abitibiwinni

M. Raphaël Picard, chef, Conseil des Montagnais de Betsiamites

De la Faculté de foresterie et de géomatique de l'Université Laval :

M. Robert Beauregard, doyen

---

La Commission se réunit à 16 h 33 sous la présidence de Mme Gonthier (Mégantic-Compton), présidente de séance.

### ORGANISATION DES TRAVAUX

Mme la présidente donne lecture du mandat de la Commission.

Mme la secrétaire informe la Commission du remplacement.

Il est convenu de poursuivre les travaux au-delà de l'heure prévue.

Mme la présidente donne lecture de l'ordre du jour de la séance (annexe I).

### AUDITIONS (suite)

#### Conférence régionale des élus de l'Outaouais

À 16 h 35, la Commission entend la Conférence régionale des élus de l'Outaouais.

MM. Carrière et Blais présentent le mémoire.

Une discussion s'engage entre les membres de la Commission et les représentants de l'organisme.

Il est convenu de permettre à M. MacMillan (Papineau) de prendre la parole.

La discussion se poursuit.

À 17 h 09, la Commission reprend ses travaux après une brève suspension.

Travailleurs autonomes Québec

À 17 h 09, la Commission entend les Travailleurs autonomes Québec.

M. Sabourin présente le mémoire.

À 17 h 21, la Commission reprend ses travaux après une suspension de 11 minutes.

M. Sabourin poursuit sa présentation.

Une discussion s'engage entre les membres de la Commission et les représentants de l'organisme.

À 17 h 50, la Commission reprend ses travaux après une brève suspension.

Assemblée des Premières Nations du Québec et du Labrador

À 17 h 51, la Commission entend l'Assemblée des Premières Nations du Québec et du Labrador.

M. Picard, M. Whiteduck, Mme Jérôme et M. Picard présentent le mémoire.

Une discussion s'engage entre les membres de la Commission et les représentants de l'organisme.

Il est convenu de permettre à M. Wawanoloath (Abitibi-Est) de prendre la parole.

La discussion se poursuit.

À 18 h 23, la Commission reprend ses travaux après une brève suspension.

Faculté de foresterie et de géomatique de l'Université Laval

À 18 h 24, la Commission entend la Faculté de foresterie et de géomatique de l'Université Laval.

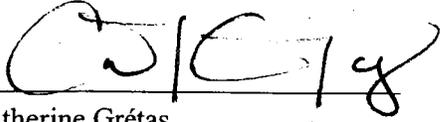
M. Beauregard présente le mémoire.

Une discussion s'engage entre les membres de la Commission et le représentant de l'organisme.

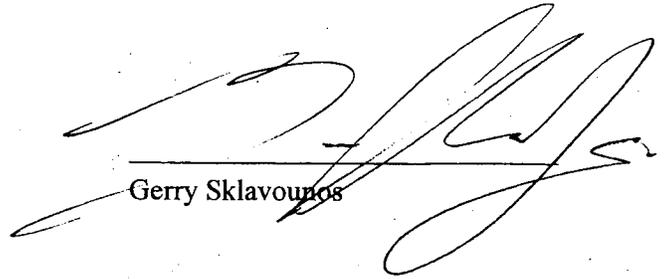
À 18 h 58, la Commission ajourne ses travaux au jeudi 23 octobre 2008, à 9 h 30.

La secrétaire de la Commission,

Le vice-président de la Commission,



Catherine Grétas



Gerry Sklavounos

CG/ml

Québec, le 28 octobre 2008

## PROCÈS-VERBAL

Commission de l'économie et du travail

Sixième séance, le jeudi 23 octobre 2008

Mandat : Consultations particulières et auditions publiques sur le document de travail intitulé *L'occupation du territoire forestier québécois et la constitution des sociétés d'aménagement des forêts*. (Ordre de l'Assemblée, le 19 juin 2008)

### Membres présents :

M. Arcand (Mont-Royal)  
M. Bonnardel (Shefford)  
Mme Boulet (Laviolette), ministre des Transports  
M. Dubourg (Viau)  
M. Dufour (René-Lévesque), porte-parole du deuxième groupe d'opposition en matière de forêts  
M. Gaudreault (Jonquière)  
Mme Gonthier (Mégantic-Compton)  
Mme Ménard (Laporte)  
M. Merlini (Chambly)  
Mme Morasse (Rouyn-Noranda-Témiscamingue)  
M. Roy (Montmagny-L'Islet), porte-parole de l'opposition officielle en matière de ressources naturelles  
Mme Vallée (Gatineau) en remplacement de M. Sklavounos (Laurier-Dorion)

### Autres participants (par ordre d'intervention) :

Mme Doyer (Matapédia)  
M. Pelletier (Rimouski)  
M. Trottier (Roberval)

### Témoins (par ordre d'intervention) :

Du Conseil de la Nation huronne-wendat :

M. Jean Vincent, chef familial  
M. René Gros-Louis, chef familial  
M. Michel Mongeon, conseiller à l'aménagement du territoire  
M. Jean-Philippe Vincent, attaché à l'aménagement du territoire

De la Conférence régionale des élus du Bas-Saint-Laurent :

- M. Michel Lagacé, président
- M. Richard Savard, directeur adjoint

Du Regroupement des sociétés d'aménagement forestier du Québec :

- M. Jean-Guy Rioux, président
- M. Marc Beaudoin, directeur général

Du Regroupement national des conseils régionaux de l'environnement du Québec :

- M. Philippe Bourke, directeur général
- M. Sébastien Caron, responsable du dossier forêts

Du Syndicat des professionnels du gouvernement du Québec :

- M. Gilles Dussault, président

De la Centrale des syndicats démocratiques :

- M. Claude Faucher, vice-président
- M. Martin Morissette, président du secteur Bois, matériaux et dérivés

Du Syndicat de la fonction publique du Québec :

- Mme Lucie Martineau, présidente générale
- Mme Nadia Lévesque, conseillère en recherche et en planification socio-économique
- Mme Denise Boileau, vice-présidente nationale, Service de la défense des services publics et des relations de travail

Du Réseau québécois des groupes écologistes :

- M. Yvan Croteau, ingénieur forestier, président
- M. Yves Claveau, ingénieur forestier, coordonnateur des dossiers forêts et aires protégées

---

La Commission se réunit à 9 h 32 sous la présidence de Mme Gonthier (Mégantic-Compton), présidente de séance.

#### ORGANISATION DES TRAVAUX

Mme la présidente donne lecture du mandat de la Commission.

Mme la secrétaire informe la Commission du remplacement.

Mme la présidente donne lecture de l'ordre du jour de la séance (annexe I).

#### AUDITIONS (suite)

##### Conseil de la Nation huronne-wendat

À 9 h 34, la Commission entend le Conseil de la Nation huronne-wendat.

MM. Vincent et Gros-Louis présentent le mémoire.

Une discussion s'engage entre les membres de la Commission et les représentants de l'organisme.

À 10 h 15, la Commission reprend ses travaux après une brève suspension.

##### Conférence régionale des élus du Bas-Saint-Laurent

À 10 h 16, la Commission entend la Conférence régionale des élus du Bas-Saint-Laurent.

M. Lagacé présente le mémoire.

Une discussion s'engage entre les membres de la Commission et les représentants de l'organisme.

Il est convenu de permettre à Mme Doyer (Matapédia) de prendre la parole.

La discussion se poursuit.

Il est convenu de permettre à M. Pelletier (Rimouski) de prendre la parole.

La discussion se poursuit.

À 10 h 59, la Commission reprend ses travaux après une brève suspension.

##### Regroupement des sociétés d'aménagement forestier du Québec

À 10 h 59, la Commission entend le Regroupement des sociétés d'aménagement forestier du Québec.

MM. Rioux et Beaudoin présentent le mémoire.

Une discussion s'engage entre les membres de la Commission et les représentants de l'organisme.

À 11 h 43, la Commission reprend ses travaux après une suspension de sept minutes.

Regroupement national des conseils régionaux de l'environnement du Québec

À 11 h 44, la Commission entend le Regroupement national des conseils régionaux de l'environnement du Québec.

MM. Bourke et Caron présentent le mémoire.

Une discussion s'engage entre les membres de la Commission et les représentants de l'organisme.

À 12 h 20, la Commission suspend ses travaux jusqu'après les affaires courantes.

---

À 16 h 01, la Commission reprend ses travaux.

Il est convenu de poursuivre les travaux au-delà de l'heure prévue.

Syndicat des professionnels du gouvernement du Québec

À 16 h 02, la Commission entend le Syndicat des professionnels du gouvernement du Québec.

M. Dussault présente le mémoire.

Une discussion s'engage entre les membres de la Commission et le représentant de l'organisme.

À 16 h 37, la Commission reprend ses travaux après une brève suspension.

Centrale des syndicats démocratiques

À 16 h 38, la Commission entend la Centrale des syndicats démocratiques.

M. Faucher présente le mémoire.

Une discussion s'engage entre les membres de la Commission et les représentants de l'organisme.

À 17 h 13, la Commission reprend ses travaux après une brève suspension.

Syndicat de la fonction publique du Québec

À 17 h 14, la Commission entend le Syndicat de la fonction publique du Québec.

Mme Martineau présente le mémoire.

Une discussion s'engage entre les membres de la Commission et les représentantes de l'organisme.

À 17 h 51, la Commission reprend ses travaux après une suspension de huit minutes.

Réseau québécois des groupes écologistes

À 17 h 51, la Commission entend le Réseau québécois des groupes écologistes.

MM. Croteau et Claveau présentent le mémoire.

Une discussion s'engage entre les membres de la Commission et les représentants de l'organisme.

Il est convenu de permettre à M. Trottier (Roberval) de prendre la parole.

La discussion se poursuit.

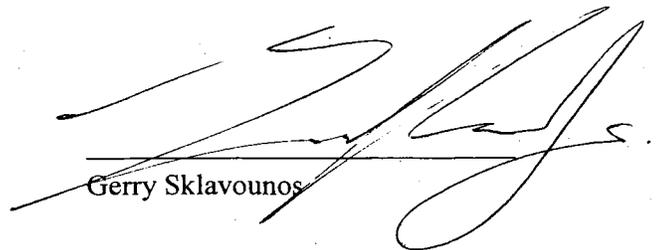
À 18 h 26, la Commission ajourne ses travaux au lundi 27 octobre 2008, à 14 heures.

La secrétaire de la Commission,

Le vice-président de la Commission,



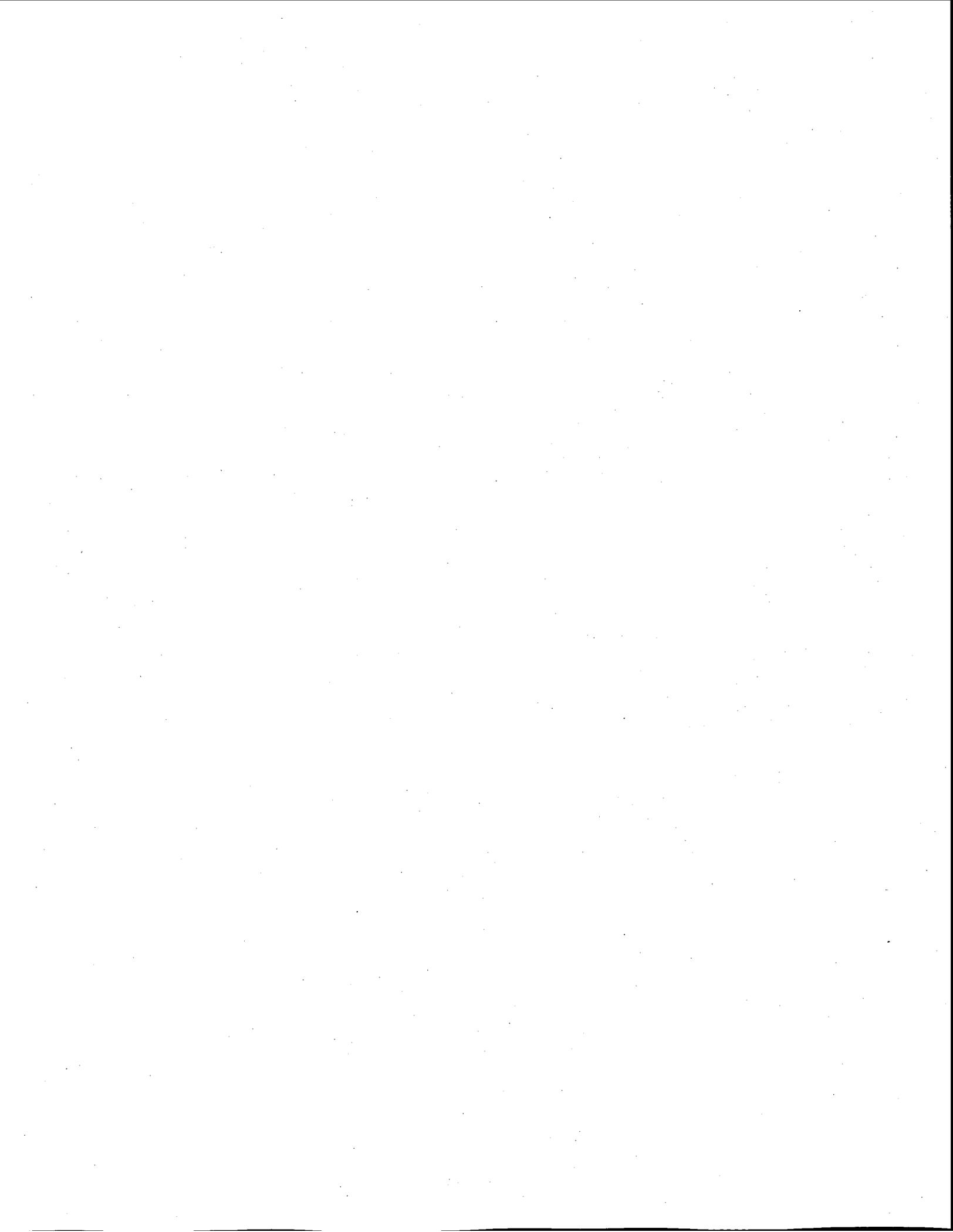
Catherine Grétas



Gerry Sklavounos

CG/ml

Québec, le 28 octobre 2008



## PROCÈS-VERBAL

Commission de l'économie et du travail

Septième séance, le lundi 27 octobre 2008

Mandat : Consultations particulières et auditions publiques sur le document de travail intitulé *L'occupation du territoire forestier québécois et la constitution des sociétés d'aménagement des forêts*. (Ordre de l'Assemblée, le 19 juin 2008)

### Membres présents :

- M. Sklavounos (Laurier-Dorion), vice-président de la Commission
  
- M. Arcand (Mont-Royal)
- M. Bonnardel (Shefford)
- Mme Boulet (Laviolette), ministre des Transports
- M. Dubourg (Viau)
- M. Dufour (René-Lévesque), porte-parole du deuxième groupe d'opposition en matière de forêts
- M. MacMillan (Papineau) en remplacement de Mme Gonthier (Mégantic-Compton)
- M. Merlini (Chambly)
- Mme Morasse (Rouyn-Noranda-Témiscamingue)
- M. Roy (Montmagny-L'Islet), porte-parole de l'opposition officielle en matière de ressources naturelles

### Autre participant :

- M. Trottier (Roberval)

### Témoins (par ordre d'intervention) :

De la Conférence régionale des élus de la Capitale-Nationale :

Mme Louise Lapointe, vice-présidente

- M. Éric Bauce, président de la Commission sur les ressources naturelles et le territoire de la Capitale-Nationale

De la Conférence régionale des élus du Centre-du-Québec :

- M. Pierre Gaudet, président de la Commission régionale sur les ressources naturelles et le territoire du Centre-du-Québec

De la Conférence régionale des élus de la Chaudière-Appalaches :

M. Réal Laverdière, président

M. Raymond Cimon, administrateur de la CRÉ et président de la Commission régionale sur les ressources naturelles et le territoire de la Chaudière-Appalaches

Mme Amélie Gilbert, conseillère à la Commission régionale sur les ressources naturelles et le territoire de la Chaudière-Appalaches

De la Conférence régionale des élus de la Côte-Nord :

M. Georges-Henri Gagné, président

Mme Lisette Roberge, ingénieur forestier, directrice adjointe aux dossiers forestiers

De la Fédération québécoise des municipalités :

M. Bernard Généreux, président

M. Farid Harouni, conseiller politique

---

La Commission se réunit à 14 h 04 sous la présidence de M. Sklavounos (Laurier-Dorion), vice-président de la Commission.

#### ORGANISATION DES TRAVAUX

M. le président donne lecture du mandat de la Commission.

Mme la secrétaire informe la Commission du remplacement.

M. le président donne lecture de l'ordre du jour de la séance (annexe I).

#### AUDITIONS (suite)

##### Conférence régionale des élus de la Capitale-Nationale

À 14 h 06, la Commission entend la Conférence régionale des élus de la Capitale-Nationale.

Mme Lapointe et M. Bauce présentent le mémoire.

Une discussion s'engage entre les membres de la Commission et les représentants de l'organisme.

À 14 h 48, la Commission reprend ses travaux après une brève suspension.

Conférence régionale des élus du Centre-du-Québec

À 14 h 48, la Commission entend la Conférence régionale des élus du Centre-du-Québec.

M. Gaudet présente le mémoire.

Une discussion s'engage entre les membres de la Commission et le représentant de l'organisme.

À 15 h 31, la Commission reprend ses travaux après une brève suspension.

Conférence régionale des élus de la Chaudière-Appalaches

À 15 h 31, la Commission entend la Conférence régionale des élus de la Chaudière-Appalaches.

M. Laverdière présente le mémoire.

Une discussion s'engage entre les membres de la Commission et les représentants de l'organisme.

À 16 h 20, la Commission reprend ses travaux après une brève suspension.

Conférence régionale des élus de la Côte-Nord

À 16 h 20, la Commission entend la Conférence régionale des élus de la Côte-Nord.

M. Gagné présente le mémoire.

Une discussion s'engage entre les membres de la Commission et les représentants de l'organisme.

À 17 h 14, la Commission reprend ses travaux après une suspension de huit minutes.

Il est convenu de poursuivre les travaux au-delà de l'heure prévue.

Fédération québécoise des municipalités

À 17 h 14, la Commission entend la Fédération québécoise des municipalités.

M. Généreux présente le mémoire.

Une discussion s'engage entre les membres de la Commission et les représentants de l'organisme.

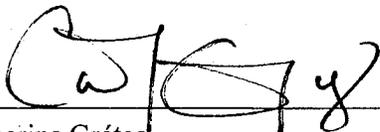
Il est convenu de permettre à M. Trottier (Roberval) de prendre la parole.

La discussion se poursuit.

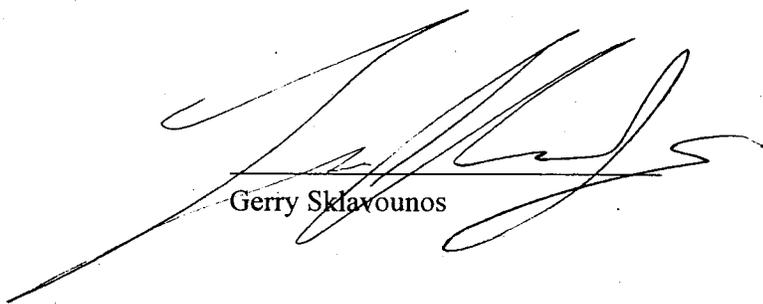
À 18 h 01, la Commission ajourne ses travaux au mercredi 29 octobre 2008, après les affaires courantes.

La secrétaire de la Commission,

Le vice-président de la Commission,



Catherine Gréas



Gerry Sklavounos

CG/ml

Québec, le 28 octobre 2008

## PROCÈS-VERBAL

Commission de l'économie et du travail

Huitième séance, le mercredi 29 octobre 2008

Mandat : Consultations particulières et auditions publiques sur le document de travail intitulé *L'occupation du territoire forestier québécois et la constitution des sociétés d'aménagement des forêts*. (Ordre de l'Assemblée, le 19 juin 2008)

### Membres présents :

Mme Boulet (Laviolette), ministre des Transports

M. Dubourg (Viau)

M. Dufour (René-Lévesque), porte-parole du deuxième groupe d'opposition en matière de forêts

M. Gaudreault (Jonquière) en remplacement de M. Deslières (Beauharnois)

Mme Gonthier (Mégantic-Compton)

Mme Ménard (Laporte)

M. Merlini (Chambly)

Mme Morasse (Rouyn-Noranda-Témiscamingue)

M. Reidl (Iberville) en remplacement de M. Arcand (Mont-Royal)

M. Roy (Montmagny-L'Islet), porte-parole de l'opposition officielle en matière de ressources naturelles

### Autre participant :

M. Trottier (Roberval)

### Témoins (par ordre d'intervention) :

De l'Office des producteurs de plants forestiers du Québec :

M. Richard Gohier, président

Mme Claire Simard, directrice générale

M. Dany Paquet, vice-président

De l'Association des fabricants de panneaux de composites :

M. Donald Bisson, vice-président, Relations avec les gouvernements

M. James N. Hogg, président-directeur général de Uniboard

M. Louis Brassard, président-directeur général de Tafisa

- M. Donel Galipeau, vice-président Ressources forestières, Uniboard
- M. Sylvain Martel, directeur des approvisionnements, Tafisa

Conférence régionale des élus du Saguenay-Lac-Saint-Jean :

- M. Georges Simard, président
- M. Bernard Généreux, préfet de la MRC Domaine-du-Roy
- M. Gilbert Goulet
- M. Serges Chiasson, chef d'équipe de la Commission régionale sur les ressources naturelles et le territoire du Saguenay-Lac-Saint-Jean

De Greenpeace :

- Mme Mélissa Filion, responsable de campagne Forêt
- M. Éric Darier, directeur de Greenpeace au Québec

---

La Commission se réunit à 15 h 16 sous la présidence de Mme Gonthier (Mégantic-Compton), présidente de séance.

#### ORGANISATION DES TRAVAUX

Mme la présidente donne lecture du mandat de la Commission.

Mme la secrétaire informe la Commission des remplacements.

Mme la présidente donne lecture de l'ordre du jour de la séance (annexe I).

#### AUDITIONS (suite)

##### Office des producteurs de plants forestiers du Québec

À 15 h 15, la Commission entend l'Office des producteurs de plants forestiers du Québec.

M. Gohier et Mme Simard présentent le mémoire.

Une discussion s'engage entre les membres de la Commission et les représentants de l'organisme.

Mme Ménard (Laporte) remplace Mme la présidente.

La discussion se poursuit.

Mme Gonthier (Mégantic-Compton) reprend ses fonctions à la présidence.

La discussion se poursuit.

À 15 h 59, la Commission reprend ses travaux après une brève suspension.

Association des fabricants de panneaux de composites

À 15 h 59, la Commission entend l'Association des fabricants de panneaux de composites.

MM. Bisson, Hogg et Brassard présentent le mémoire.

Une discussion s'engage entre les membres de la Commission et les représentants de l'organisme.

À 16 h 47, la Commission reprend ses travaux après une suspension de six minutes.

Conférence régionale des élus du Saguenay-Lac-Saint-Jean

À 16 h 47, la Commission entend la Conférence régionale des élus du Saguenay-Lac-Saint-Jean.

M. Simard présente le mémoire.

Une discussion s'engage entre les membres de la Commission et les représentants de l'organisme.

À 17 h 33, la Commission reprend ses travaux après une brève suspension.

Il est convenu de poursuivre les travaux au-delà de l'heure prévue.

Greenpeace

À 17 h 34, la Commission entend Greenpeace.

Mme Filion présente le mémoire.

Une discussion s'engage entre les membres de la Commission et les représentants de l'organisme.

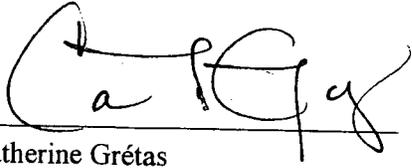
Il est convenu de permettre à M. Trottier (Roberval) de prendre la parole.

La discussion se poursuit.

À 18 h 15, la Commission ajourne ses travaux au jeudi 30 octobre 2008, à 9 h 30.

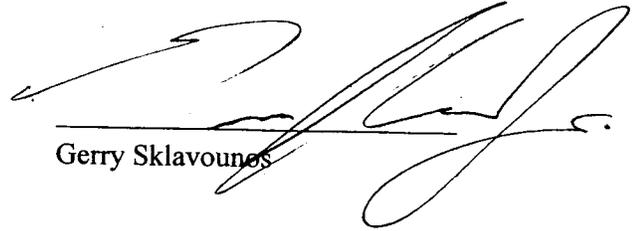
La secrétaire de la Commission,

Le vice-président de la Commission,



Catherine Grétas

CG/ml



Gerry Sklavounes

Québec, le 3 novembre 2008

## PROCÈS-VERBAL

Commission de l'économie et du travail

Neuvième séance, le jeudi 30 octobre 2008

Mandat : Consultations particulières et auditions publiques sur le document de travail intitulé *L'occupation du territoire forestier québécois et la constitution des sociétés d'aménagement des forêts*. (Ordre de l'Assemblée, le 19 juin 2008)

### Membres présents :

Mme Boulet (Laviolette), ministre des Transports

M. Dubourg (Viau)

M. Dufour (René-Lévesque), porte-parole du deuxième groupe d'opposition en matière de forêts

M. Gaudreault (Jonquière) en remplacement de M. Deslières (Beauharnois)

Mme Gonthier (Mégantic-Compton)

Mme Ménard (Laporte)

M. Merlini (Chambly)

Mme Morasse (Rouyn-Noranda-Témiscamingue)

M. Reidl (Iberville) en remplacement de M. Sklavounos (Laurier-Dorion)

M. Roy (Montmagny-L'Islet), porte-parole de l'opposition officielle en matière de ressources naturelles

### Autre participant :

M. MacMillan (Papineau)

### Témoins (par ordre d'intervention) :

Du Regroupement des forêts mixtes Outaouais-Laurentides-Lanaudière :

M. Yves Latour, Max Meilleur & fils

M. Ghislain Clavel, directeur général, Coopérative forestière des Hautes-Laurentides

M. Michel Pitre, vice-président du développement des affaires et projets spéciaux des produits forestiers Lauzon – Planchers de bois exclusifs

De L'Association des biologistes du Québec :

M. Pierre-Yves Robidoux, président

Mme Gaétane Boisseau

M. Jean-Pierre Tremblay

Du Regroupement d'utilisateurs de billots d'origine privée :

M. Jacques Côté, porte-parole

M. Michel Bernard, président de René Bernard

Mme Danielle Rocheleau, responsable des achats de billots, Les Planchers Mercier

De la Fédération des producteurs de bois du Québec :

M. Jean-Pierre Dansereau, directeur général

M. Pierre-Maurice Gagnon, président

---

La Commission se réunit à 9 h 36 sous la présidence de Mme Gonthier (Mégantic-Compton), présidente de séance.

#### ORGANISATION DES TRAVAUX

Mme la présidente donne lecture du mandat de la Commission.

Mme la secrétaire informe la Commission des remplacements.

Mme la présidente donne lecture de l'ordre du jour de la séance (annexe I).

#### AUDITIONS (suite)

##### Regroupement des forêts mixtes Outaouais-Laurentides-Lanaudière

À 9 h 38, la Commission entend le Regroupement des forêts mixtes Outaouais-Laurentides-Lanaudière.

M. Latour présente le mémoire.

Une discussion s'engage entre les membres de la Commission et les représentants de l'organisme.

Il est convenu de permettre à M. MacMillan (Papineau) de prendre la parole.

La discussion se poursuit.

À 10 h 23, la Commission reprend ses travaux après une brève suspension.

Association des biologistes du Québec

À 10 h 23, la Commission entend l'Association des biologistes du Québec.

M. Robidoux présente le mémoire.

Une discussion s'engage entre les membres de la Commission et les représentants de l'organisme.

À 11 h 11, la Commission reprend ses travaux après une brève suspension.

Regroupement d'utilisateurs de billots d'origine privée

À 11 h 11, la Commission entend le Regroupement d'utilisateurs de billots d'origine privée.

M. Côté présente le mémoire.

Une discussion s'engage entre les membres de la Commission et les représentants de l'organisme.

À 11 h 48, la Commission reprend ses travaux après une brève suspension, sous la présidence de Mme Ménard (Laporte).

Fédération des producteurs de bois du Québec

À 11 h 49, la Commission entend la Fédération des producteurs de bois du Québec.

MM. Dansereau et Gagnon présentent le mémoire.

Mme Gonthier (Mégantic-Compton) reprend ses fonctions à la présidence.

Une discussion s'engage entre les membres de la Commission et les représentants de l'organisme.

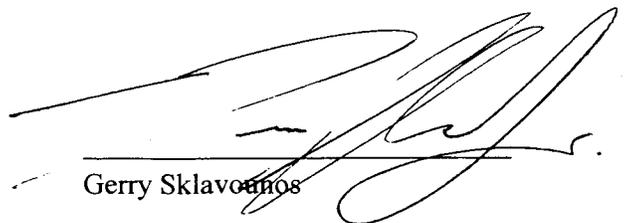
À 12 h 29, la Commission ajourne ses travaux au vendredi 31 octobre 2008, à 9 h 30.

La secrétaire de la Commission,



Catherine Gréas

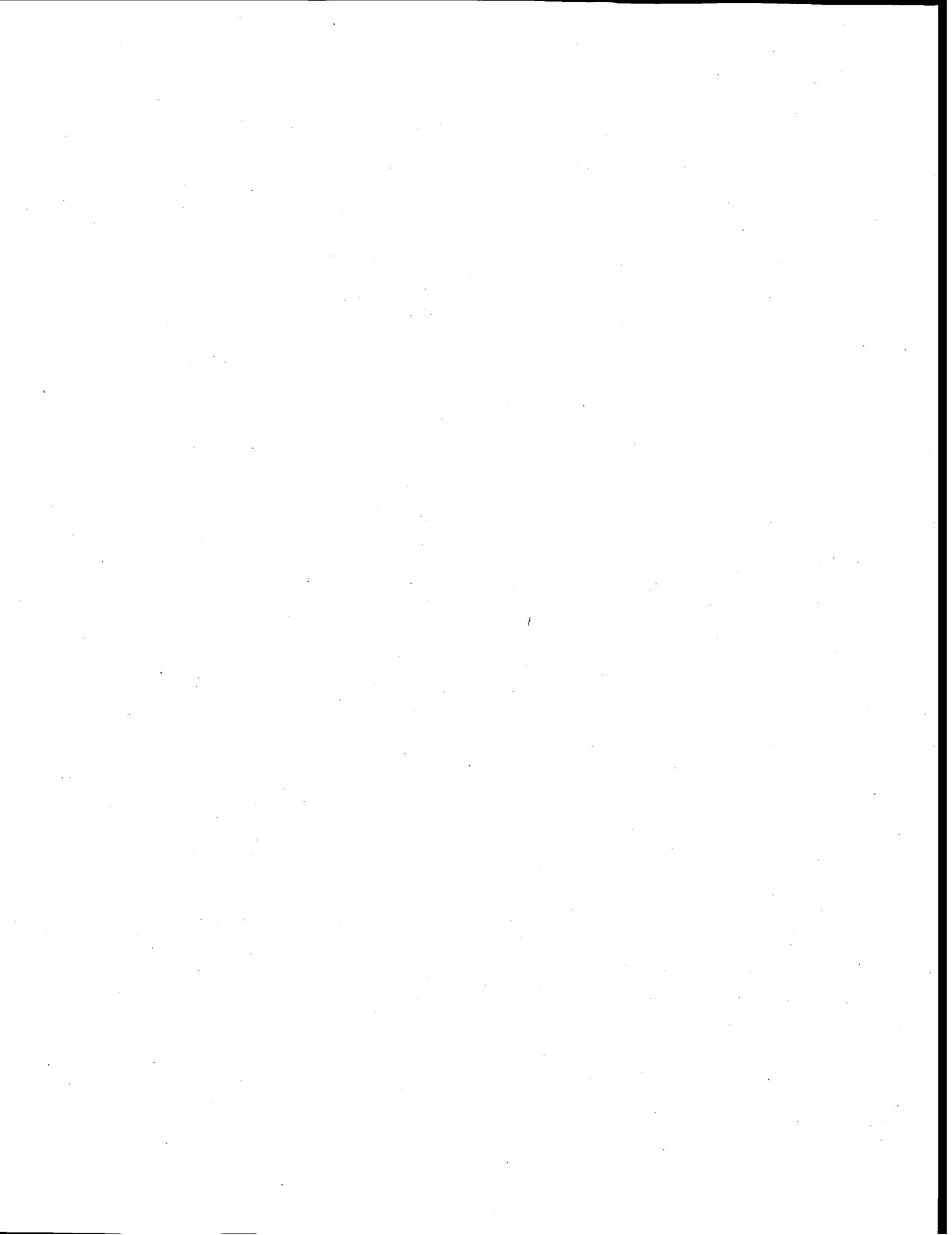
Le vice-président de la Commission,



Gerry Sklavounos

CG/ml

Québec, le 3 novembre 2008



## PROCÈS-VERBAL

Commission de l'économie et du travail

Dixième séance, le vendredi 31 octobre 2008

Mandat : Consultations particulières et auditions publiques sur le document de travail intitulé *L'occupation du territoire forestier québécois et la constitution des sociétés d'aménagement des forêts*. (Ordre de l'Assemblée, le 19 juin 2008)

### Membres présents :

Mme Boulet (Laviolette), ministre des Transports

M. Dufour (René-Lévesque), porte-parole du deuxième groupe d'opposition en matière de forêts

Mme Gonthier (Mégantic-Compton)

Mme Ménard (Laporte)

M. Merlini (Chambly)

Mme Morasse (Rouyn-Noranda-Témiscamingue)

M. Reid (Orford) en remplacement de M. Dubourg (Viau)

M. Roy (Montmagny-L'Islet), porte-parole de l'opposition officielle en matière de ressources naturelles

### Témoins (par ordre d'intervention) :

De Innu Takuaikan Uashat mak Mani-Utenam :

M<sup>e</sup> Jean-François Bertrand, aviseur

M. Jonathan McKenzie, conseiller politique

Mme Lyne Morissette, secrétaire politique

De l'Ordre des technologues professionnels du Québec :

M. Alain Bernier, président

M. Yvan Petitclerc, membre

Mme Sophie Robitaille, membre

Du Regroupement des associations forestières régionales du Québec :

M. Jacques Pinard, président de l'Association forestière de la Vallée du Saint-Maurice

M. René Charest, directeur général de l'Association forestière de la Vallée du Saint-Maurice

Mme Julie Molard, directrice générale de l'Association forestière du Québec-métropolitain

Du Regroupement des locataires des terres publiques du Québec :

- M. Alain Lalande, président provincial
- M. Raymond Cotnoir, conseiller à l'exécutif
- Dr Lucien Bordeleau, vice-président

Du Conseil de l'industrie forestière du Québec :

- M. Guy Chevrette, président-directeur général
- M. Michel Vincent, directeur économie, marché et commerce international

---

La Commission se réunit à 9 h 31 sous la présidence de Mme Gonthier (Mégantic-Compton), présidente de séance.

#### ORGANISATION DES TRAVAUX

Mme la présidente donne lecture du mandat de la Commission.

Mme la secrétaire informe la Commission du remplacement.

Mme la présidente donne lecture de l'ordre du jour de la séance (annexe I).

#### AUDITIONS (suite)

##### Innu Takuaikan Uashat mak Mani-Utenam

À 9 h 32, la Commission entend Innu Takuaikan Uashat mak Mani-Utenam.

M<sup>e</sup> Bertrand, M. McKenzie et Mme Morissette présentent le mémoire.

Une discussion s'engage entre les membres de la Commission et les représentants de l'organisme.

À 10 h 17, la Commission reprend ses travaux après une brève suspension.

##### Ordre des technologistes professionnels du Québec

À 10 h 17, la Commission entend l'Ordre des technologistes professionnels du Québec.

M. Bernier présente le mémoire.

Avec la permission de Mme la présidente, M. Bernier dépose le document coté CET-52 (annexe IV).

Une discussion s'engage entre les membres de la Commission et les représentants de l'organisme.

À 10 h 59, la Commission reprend ses travaux après une brève suspension.

Regroupement des associations forestières régionales du Québec

À 11 heures, la Commission entend le Regroupement des associations forestières régionales du Québec.

M. Pinard présente le mémoire.

Une discussion s'engage entre les membres de la Commission et les représentants de l'organisme.

À 11 h 45, la Commission reprend ses travaux après une brève suspension.

Regroupement des locataires des terres publiques du Québec

À 11 h 45, la Commission entend le Regroupement des locataires des terres publiques du Québec.

MM. Lalande et Cotnoir présentent le mémoire.

Une discussion s'engage entre les membres de la Commission et les représentants de l'organisme.

À 12 h 31, la Commission reprend ses travaux après une brève suspension.

Conseil de l'industrie forestière du Québec

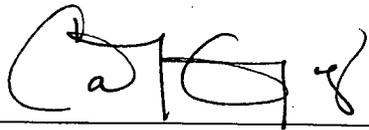
À 12 h 32, la Commission entend le Conseil de l'industrie forestière du Québec.

M. Chevrette présente le mémoire.

Une discussion s'engage entre les membres de la Commission et les représentants de l'organisme.

À 13 h 20, la Commission ajourne ses travaux au mardi 4 novembre 2008, à 9 h 30.

La secrétaire de la Commission,

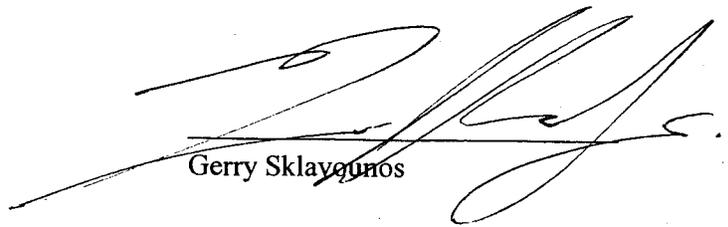


Catherine Grétas

CG/ml

Québec, le 3 novembre 2008.

Le vice-président de la Commission,



Gerry Sklavounos

## PROCÈS-VERBAL

Commission de l'économie et du travail

Onzième séance, le mardi 4 novembre 2008

Mandat : Consultations particulières et auditions publiques sur le document de travail intitulé *L'occupation du territoire forestier québécois et la constitution des sociétés d'aménagement des forêts*. (Ordre de l'Assemblée, le 19 juin 2008)

### Membres présents :

- M. Arcand (Mont-Royal)
- Mme Boulet (Lavolette), ministre des Transports
- M. Dubourg (Viau)
- M. Dufour (René-Lévesque), porte-parole du deuxième groupe d'opposition en matière de forêts
- M. Gaudreault (Jonquière) en remplacement de M. Deslières (Beauharnois)
- Mme Gonthier (Mégantic-Compton)
- M. Merlini (Chambly)
- Mme Morasse (Rouyn-Noranda-Témiscamingue)
- M. Roy (Montmagny-L'Islet), porte-parole de l'opposition officielle en matière de ressources naturelles

### Témoins (par ordre d'intervention) :

#### De AbitibiBowater :

- M. Yves Laflamme, premier vice-président, produits du bois
- M. François Dumoulin, directeur principal, foresterie

#### De la Communauté des Anicinapek de Kitcisakik :

- M. Charlie Papatie, agent de liaison

#### Du l'Union des municipalités du Québec :

- M. Robert Coulombe, président
- M. Gérard Lemoyne, administrateur
- M. Jean-Guy Breton, administrateur

---

La Commission se réunit à 9 h 41 sous la présidence de Mme Gonthier (Mégantic-Compton), présidente de séance.

## ORGANISATION DES TRAVAUX

Mme la présidente donne lecture du mandat de la Commission.

Mme la secrétaire informe la Commission du remplacement.

Mme la présidente donne lecture de l'ordre du jour de la séance (annexe I).

### AUDITIONS (suite)

#### AbitibiBowater

À 9 h 43, la Commission entend AbitibiBowater.

M. Laflamme présente le mémoire.

Une discussion s'engage entre les membres de la Commission et les représentants de l'organisme.

À 10 h 31, la Commission reprend ses travaux après une suspension de 8 minutes,

#### Communauté des Anicinapek de Kitcisakik

À 10 h 31, la Commission entend la Communauté des Anicinapek de Kitcisakik.

M. Papatie présente le mémoire.

Une discussion s'engage entre les membres de la Commission et le représentant de l'organisme.

À 11 h 11, la Commission reprend ses travaux après une brève suspension.

#### Union des municipalités du Québec

À 11 h 11, la Commission entend l'Union des municipalités du Québec.

MM. Coulombe, Lemoyne et Breton présentent le mémoire.

Une discussion s'engage entre les membres de la Commission et les représentants de l'organisme.

À 11 h 59, la Commission reprend ses travaux après une brève suspension.

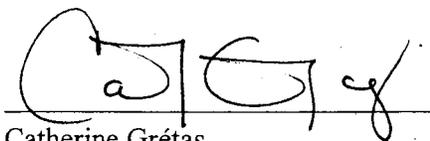
Mme la présidente dépose les mémoires des organismes qui n'ont pas été entendus (annexe III).

### REMARQUES FINALES

M. Dufour (René-Lévesque), M. Roy (Montmagny-L'Islet) et Mme Boulet (Laviolette) font des remarques finales.

À 12 h 15, la Commission, ayant accompli son mandat, ajourne ses travaux sine die.

La secrétaire de la Commission,

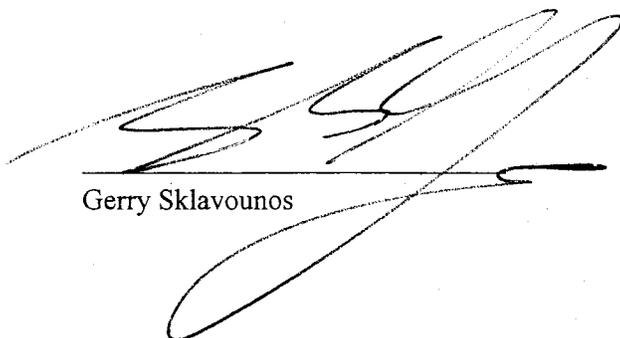


Catherine Gréas

CG/ml

Québec, le 4 novembre 2008

Le vice-président de la Commission,

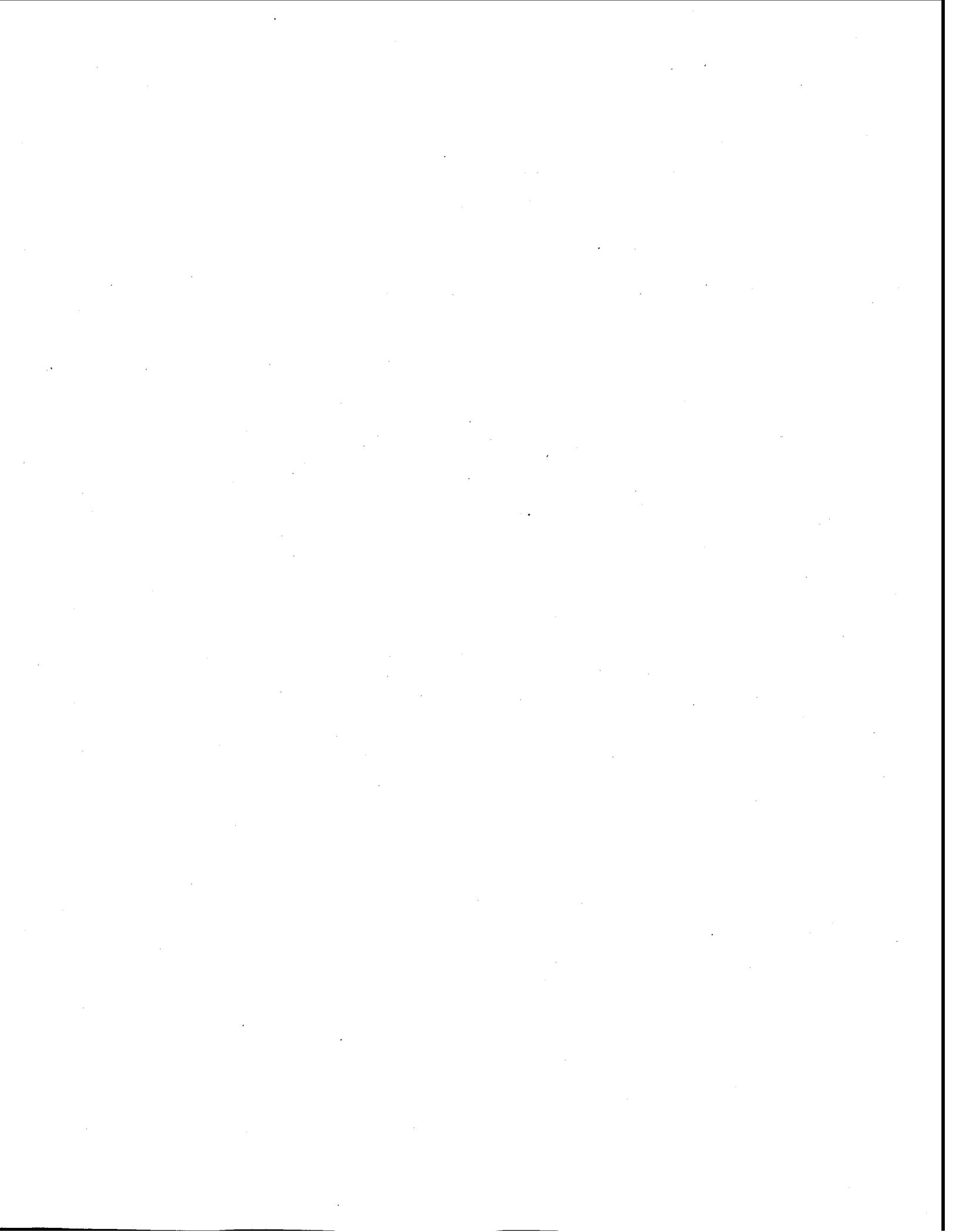


Gerry Sklavounos



ANNEXE I

Ordres du jour





COMMISSION DE L'ÉCONOMIE ET DU TRAVAIL

Consultations particulières et auditions publiques portant sur le document de travail intitulé  
*L'occupation du territoire forestier québécois et la constitution des sociétés d'aménagement des forêts*

Le mardi 23 septembre 2008

Salle Louis-Hippolyte-La Fontaine

**ORDRE DU JOUR**

09 h 30      REMARQUES PRÉLIMINAIRES

09 h 45      ASSOCIATION DES PRODUCTEURS DE COPEAUX DU QUÉBEC (1M)

Représentée par : M. Xavier Robidas, directeur général

10 h 30      CONFÉRENCE RÉGIONALE DES ÉLUS – ESTRIE (2M)

Représentée par : Mme Marie-Helene Wolfe, directrice générale

M. Maurice Bernier, président de la Commission des ressources naturelles de l'Estrie

M. Jean-Guy St-Roch, coprésident de la Commission des ressources naturelles de l'Estrie

M. Jean-Louis Blanchette, coordonnateur à la Commission des ressources naturelles de l'Estrie

M. Dany Senay, agent de développement à la Commission des ressources naturelles de l'Estrie

11 h 15      FÉDÉRATION DES PRODUCTEURS ACÉRIQUES DU QUÉBEC (3M)

Représentée par : M. Serge Beaulieu, président

M. Charles-Félix Ross, secrétaire général

Mme Anne-Marie Granger Godbout, secrétaire adjointe

12 h 00

*Suspension*

14 h 00

FÉDÉRATION DES TRAVAILLEURS ET TRAVAILLEUSES DU QUÉBEC (4M)

Représentée par : M. René Roy, secrétaire général  
M. Robert Demers, conseiller syndical  
M. Renaud Gagné, conseiller syndical au Syndicat canadien des communications, de l'énergie et du papier affilié à la FTQ

14 h 45

CENTRE D'ÉTUDE DE LA FORÊT (UQAM)

Représenté par : M. Christian Messier, directeur du Centre et professeur d'écologie forestière  
M. Frédéric Raulier, professeur à l'Université Laval et spécialiste des questions du calcul de la possibilité forestière  
M. Hugo Asselin, professeur à l'Université du Québec en Abitibi-Témiscamingue et spécialiste des questions autochtones

15 h 30

CONFÉRENCE RÉGIONALE DES ÉLUS – NORD-DU-QUÉBEC  
ADMINISTRATION RÉGIONALE CRIE

Représentée par : M. Roméo Saganash, directeur des relations avec le Québec  
M. Jean-Sébastien Clément, conseiller juridique  
M. Isaac Voyageur, coordonnateur du dossier des ressources naturelles  
M. Geoff Quaile

16 h 15

FÉDÉRATION DES TRAPPEURS GESTIONNAIRES DU QUÉBEC (61M)

Représentée par : M. Lucien Gravel, président  
M. Philippe Tambourgi, biologiste et directeur général  
M. Jean-Claude Racine, ingénieur forestier

17 h 00

*Ajournement*

CG/ml

Québec, le 22 septembre 2008



COMMISSION DE L'ÉCONOMIE ET DU TRAVAIL

Consultations particulières et auditions publiques portant sur le document de travail intitulé  
*L'occupation du territoire forestier québécois et la constitution des sociétés d'aménagement des forêts*

Le mardi 14 octobre 2008

Salle Louis-Hippolyte-La Fontaine

**ORDRE DU JOUR**

09 h 30 SOCIÉTÉ POUR LA NATURE ET LES PARCS DU CANADA (13M)

Représentée par : M. Nicolas Mainville, directeur de la conservation  
M. Patrick Nadeau, responsable de la conservation et de la foresterie

10 h 15 GRAND CONSEIL DES CRIS (EEYOU ISTCHEE) (23M)

Représenté par : M. Matthew Mukash, grand chef  
M. Roméo Saganash, directeur des relations pour le Québec  
M. Geoffe Quaile, analyste forestier  
M<sup>c</sup> Jean-Sébastien Clément  
M. Isaac Voyageur, coordonnateur des ressources naturelles

11 h 00 FÉDÉRATION DES POURVOIRIES DU QUÉBEC

Représentée par : M. Norman Ouellette, président du conseil  
M. Marc Plourde, président-directeur général  
M. Jonathan Leblond, ingénieur forestier

11 h 45

CONSEIL DE LA NATION ATIKAMEKW (24M)

Représenté par : Mme Eva Ottawa, grand chef de la Nation Atikamekw et présidente  
du Conseil de la Nation Atikamekw  
M. Paul-Émile Ottawa, chef de Manawan  
M. Simon Coocoo, chef de Wemotaci  
M. Paul Mequish, chef d'Opitciwan  
M<sup>e</sup> Paul Dionne, conseiller juridique

12 h 30

*Suspension*

14 h 00

SOLIDARITÉ RURALE DU QUÉBEC (22M)

Représentée par : Mme Claire Bolduc, présidente  
M. Cherkaoui Ferdous, secrétaire général

14 h 45

ASSOCIATION NATIONALE DES CAMIONNEURS ARTISANS (14M)

Représentée par : M. Clément Bélanger, président  
M. Gaétan Légaré, directeur général  
M<sup>e</sup> Ghislain Bernier, conseiller juridique

15 h 30

WOLF LAKE FIRST NATION (21M)

Représenté par : M. Harry St-Denis, chef  
Mme Rosanne VanSchie, agente de développement économique  
M<sup>e</sup> Charles Chevrette, partenaire McMillan

16 h 15      ASSOCIATION DES CONSULTANTS EN FORESTERIE DU QUÉBEC (12M)

Représentée par : M. Pierre Mathieu, secrétaire-trésorier  
M. François Laliberté, membre  
M. Paul Bouvier, membre  
M. Simon Vézeau, membre  
M. Daniel Landry, membre

17 h 00      ASSOCIATION DES MESUREURS DE BOIS LICENCIÉS DE LA PROVINCE DE  
QUÉBEC (9M)

Représentée par : M. Marc Berthiaume, président  
M. Jean-Benoît Saint-Pierre, secrétaire-trésorier  
M. Luc Fortin, administrateur de la région 2  
M. Carl Bérubé, administrateur de la région 4  
M. Georges Turgeon, membre et ancien administrateur

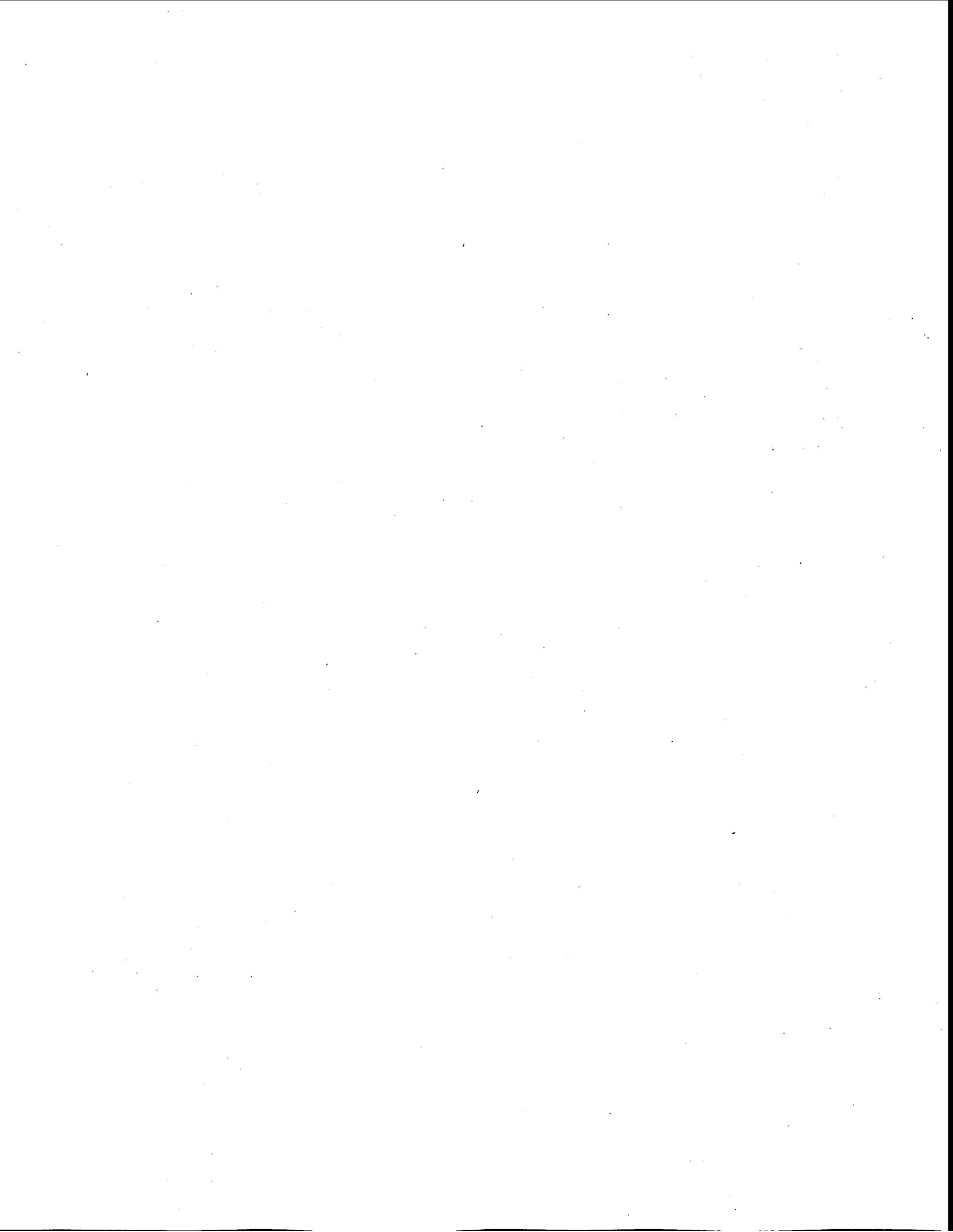
17 h 45      ASSOCIATION DES ENTREPRENEURS EN TRAVAUX SYLVICOLES DU  
QUÉBEC (17M)

Représentée par : M. Clément Paquet, président  
M. Fabien Simard, directeur général

18 h 30      *Ajournement*

CG/ml

Québec, le 10 octobre 2008





COMMISSION DE L'ÉCONOMIE ET DU TRAVAIL

Consultations particulières et auditions publiques portant sur le document de travail intitulé  
*L'occupation du territoire forestier québécois et la constitution des sociétés d'aménagement des forêts*

Le mercredi 15 octobre 2008

Salle Louis-Hippolyte-La Fontaine

**ORDRE DU JOUR**

09 h 30 FÉDÉRATION QUÉBÉCOISE DES CHASSEURS ET PÊCHEURS (25M)

Représentée par : M. Pierre Latraverse, président  
M. Luc Tremblay, ingénieur forestier  
M. Michel Baril, biologiste

10 h 15 FÉDÉRATION QUÉBÉCOISE DES COOPÉRATIVES FORESTIÈRES (26M)

Représentée par : M. Sylvain Poirier, président  
M. Claude Dupuis, vice-président forêt  
M. Éric Rousseau, vice-président coopératif  
M. Jocelyn Lessard, directeur général

11 h 00 FÉDÉRATION QUÉBÉCOISE DES GESTIONNAIRES DE ZECS (27M)

Représentée par : M. Jean-Claude D'Amours, directeur général  
M. Pierre Lefebvre, vice-président et responsable des dossiers forestiers  
M. Christian Langlois, biologiste et adjoint à la direction générale  
M. Marc Hauben, ingénieur forestier de l'Association régionale des gestionnaires de zeecs de la Mauricie

11 h 45 CONFÉRENCE RÉGIONALE DES ÉLUS DE LANAUDIÈRE (16M)

Représentée par : M. Gaétan Morin, vice-président, préfet de la MRC de Matawinie  
et président de la Commission régionale sur les ressources  
naturelles et le territoire de Lanaudière  
Mme Suzanne Dupuis, directrice générale adjointe, associée au  
dossier ressources naturelles

12 h 30 *Suspension*

14 h 00 ASSOCIATION DES PROPRIÉTAIRES DE MACHINERIE FORESTIÈRE DU  
QUÉBEC (10M)

Représentée par : M. Robert Dionne, président  
M. Magella Archibald, directeur général

14 h 45 ASSOCIATION DES AMÉNAGISTES RÉGIONAUX DU QUÉBEC (5M)

Représentée par : M. Daniel Dufault, administrateur

15 h 30 CONSEIL QUÉBÉCOIS DU LOISIR

Représenté par : M. Daniel Pouplot, délégué

16 h 15 CONFÉRENCE RÉGIONALE DES ÉLUS DE L'ABITIBI-TÉMISCAMINGUE (15M)

Représentée par : M. Jean-Pierre Charron, président  
Mme Martine Rioux, directrice générale  
M. Jean-François Turcotte, agent de développement  
M. Paul Bouvier, consultant

17 h 00

ORDRE DES INGÉNIEURS FORESTIERS DU QUÉBEC (28M)

Représenté par : M. Pierre Labrecque, président-directeur général  
M. François-Hugues Bernier, directeur des communications  
Mme Brigitte Bigué, administratrice

17 h 45

NATURE QUÉBEC (20M)

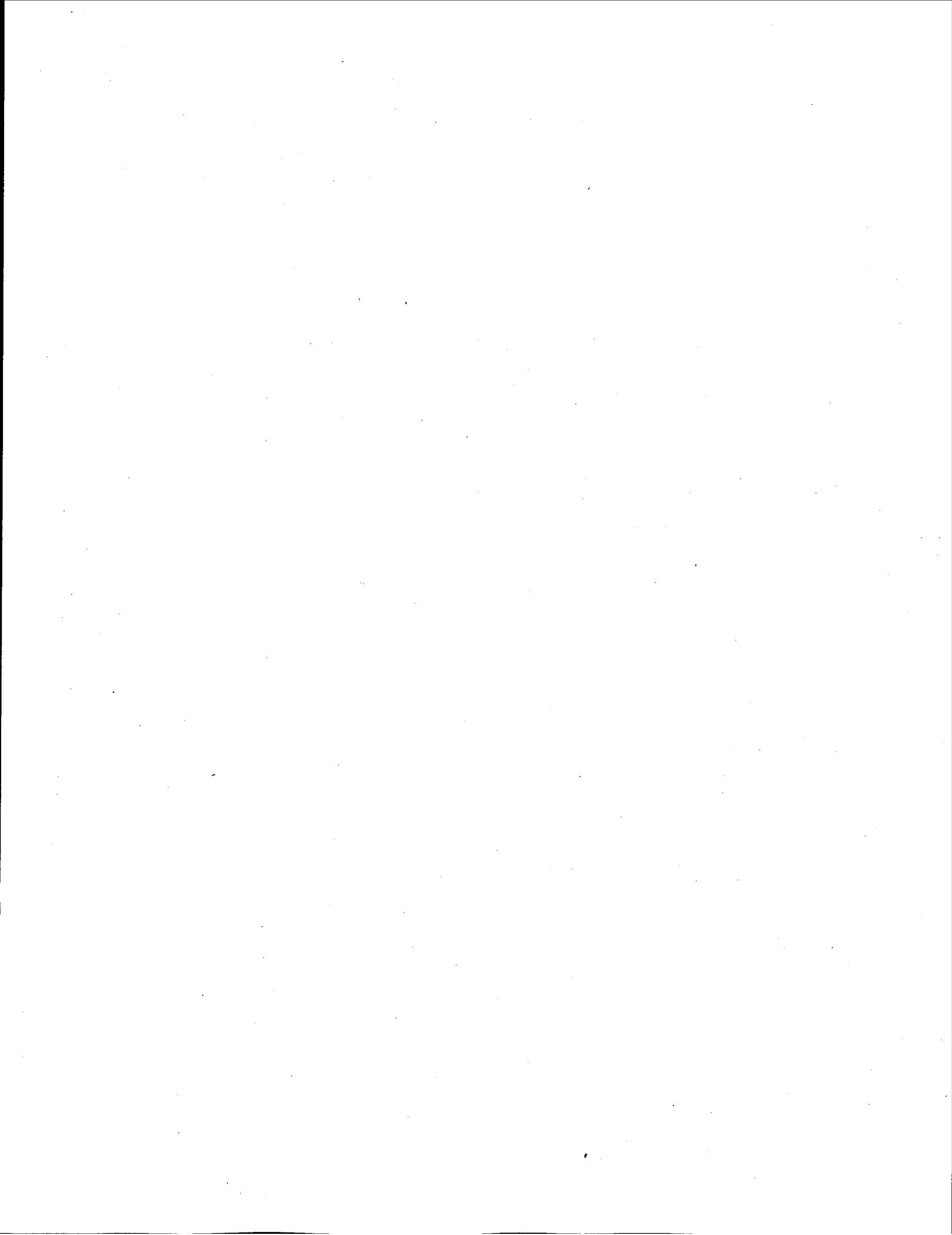
Représenté par : M. Christian Simard, directeur général  
M. Louis Bélanger, membre de la Commission forêt  
M. Vincent Gérardin, membre de la Commission forêt

18 h 30

*Ajournement*

CG/ml

Québec, le 14 octobre 2008, 19 h





COMMISSION DE L'ÉCONOMIE ET DU TRAVAIL

Consultations particulières et auditions publiques portant sur le document de travail intitulé  
*L'occupation du territoire forestier québécois et la constitution des sociétés d'aménagement des forêts*

Le jeudi 16 octobre 2008

Salle Louis-Hippolyte-La Fontaine

**ORDRE DU JOUR**

- 14 h 00 CONFÉRENCE RÉGIONALE DES ÉLUS DE LA GASPÉSIE-ÎLES-DE-LA-MADELEINE (11M)
- Représentée par : M. Bertrand Berger, président  
M. Gilbert Scantland, directeur  
M. Thomas Bernier, responsable des dossiers forestiers  
M. Sylvain Fortin, président de la Commission des ressources naturelles de la Gaspésie-Îles-de-la-Madeleine
- 14 h 45 GOUVERNEMENT DE LA NATION MIGMAG DE LISTUGUJ (30M)
- Représenté par : M. Allison Metallic, chef
- 15 h 30 CONFÉRENCE RÉGIONALE DES ÉLUS DES LAURENTIDES (8M)
- Représentée par : M. Roger Lapointe, président de la Commission des ressources naturelles et du territoire des Laurentides  
M. Jacques Supper, directeur général de la Commission des ressources naturelles et du territoire des Laurentides

16 h 15 CONFÉRENCE RÉGIONALE DES ÉLUS DE LA MAURICIE (19M)

Représentée par : Mme France Beaulieu, présidente  
M. David Lapointe, agent de développement  
M. Fernand Potvin, président de la Commission régionale des  
ressources naturelles et du territoire de la Mauricie

17 h 00 CONFÉRENCE RÉGIONALE DES ÉLUS DE LA BAIE-JAMES (18M)

Représentée par : M. Gérald Lemoyne, président  
Mme Colombe Fortin, administratrice  
M. Jacques Bérubé, maire de Chapais  
Mme Véronique Lévis, agente de recherche

17 h 45 CONFÉDÉRATION DES SYNDICATS NATIONAUX (31M)

Représentée par : Mme Claudette Carbonneau, présidente  
M. Sylvain Parent, président de la Fédération des travailleurs et  
des travailleuses du papier et de la forêt  
M. Yves Gobeil, directeur des services de la Fédération des  
travailleurs et des travailleuses du papier et de la forêt  
M. Claude Rioux, conseiller spécial sur le dossier de la forêt

18 h 30 *Ajournement*

CG/ml

Québec, le 15 octobre 2008



COMMISSION DE L'ÉCONOMIE ET DU TRAVAIL

Consultations particulières et auditions publiques portant sur le document de travail intitulé  
*L'occupation du territoire forestier québécois et la constitution des sociétés d'aménagement des forêts*

Le mercredi 22 octobre 2008

Salle Louis-Hippolyte-La Fontaine

**ORDRE DU JOUR**

*Après les affaires  
courantes vers*

15 h 00

CONFÉRENCE RÉGIONALE DES ÉLUS DE L'OUTAOUAIS (36M)

Représentée par : M. Marc Carrière, président  
M. Jean Hébert, directeur général  
M. Charles Blais, directeur de la Commission régionale sur les  
ressources naturelles et le territoire de l'Outaouais

15 h 45

TRAVAILLEURS AUTONOMES QUÉBEC INC. (38M)

Représentés par : M. Mario Sabourin, président  
M. Jean-Pierre Benoît, négociateur, transport routier  
M<sup>me</sup> Lucie Gauthier

16 h 30

ASSEMBLÉE DES PREMIÈRES NATIONS DU QUÉBEC ET DU LABRADOR  
(37M)

Représentée par : M. Ghislain Picard, chef régional

17 h 15

FACULTÉ DE FORESTERIE ET DE GÉOMATIQUE DE L'UNIVERSITÉ LAVAL  
(39M)

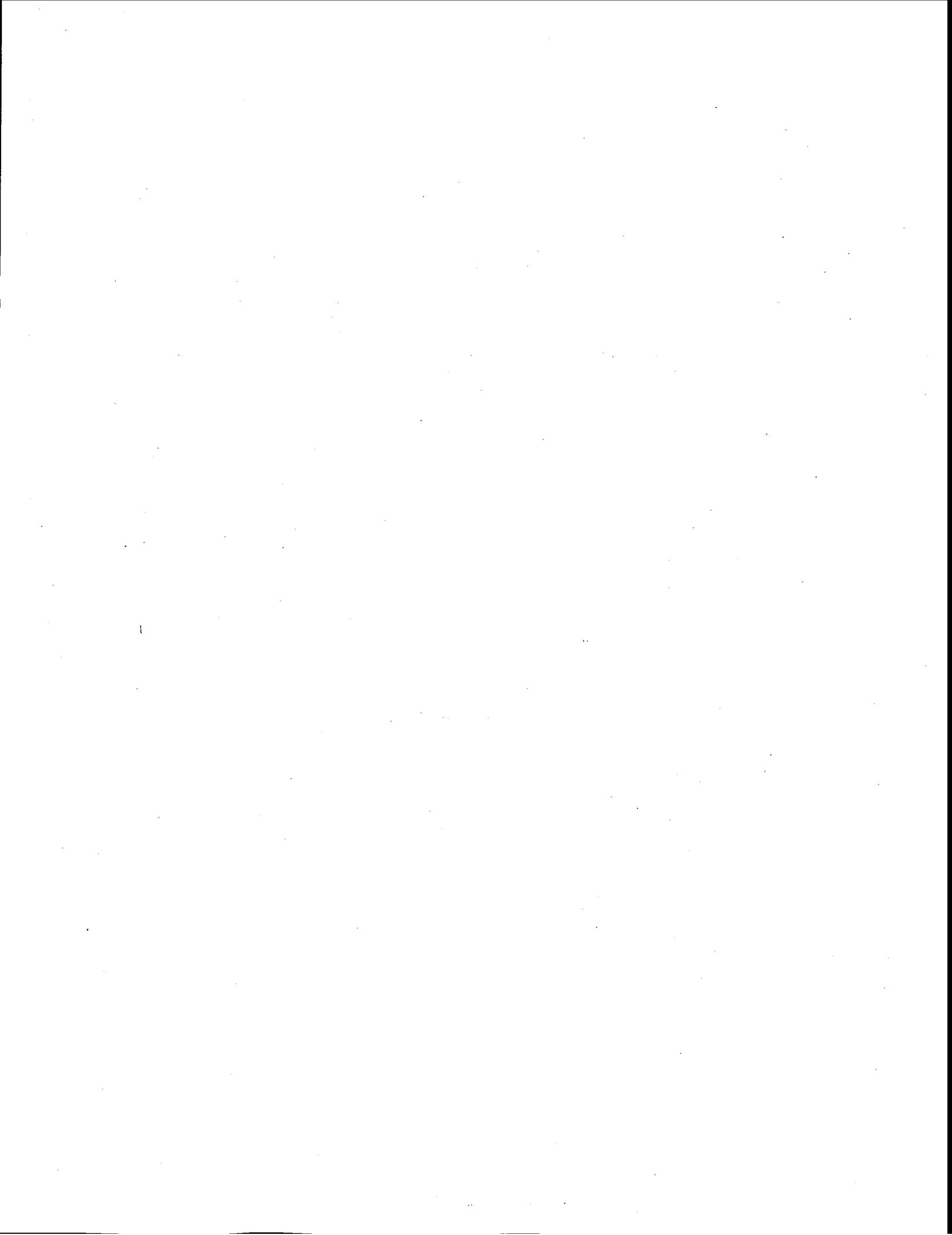
Représentée par : M. Robert Beaugard, doyen  
M. Yves Fortin, directeur du Département des sciences du bois et  
de la forêt

18 h 00

*Ajournement*

CG/ml

Québec, le 22 octobre 2008, 12 h





COMMISSION DE L'ÉCONOMIE ET DU TRAVAIL

Consultations particulières et auditions publiques portant sur le document de travail intitulé  
*L'occupation du territoire forestier québécois et la constitution des sociétés d'aménagement des forêts*

Le jeudi 23 octobre 2008

Salle Louis-Hippolyte-La Fontaine

**ORDRE DU JOUR**

- 09 h 30      CONSEIL DE LA NATION HURONNE-WENDAT (7M)
- Représenté par :    M.    Jean Vincent, chef familial  
                          M.    Jean-Philippe Vincent, attaché à l'aménagement du territoire  
                          M.    Michel Mongeon, conseiller à l'aménagement du territoire
- 10 h 15      CONFÉRENCE RÉGIONALE DES ÉLUS DU BAS-SAINT-LAURENT (42M)
- Représentée par :    M.    Michel Lagacé, président  
                          M.    Gérald Beaudry, directeur général
- 11 h 00      REGROUPEMENT DES SOCIÉTÉS D'AMÉNAGEMENT FORESTIER DU QUÉBEC  
(43M)
- Représenté par :    M.    Jean-Guy Rioux, président  
                          M.    Marc Beaudoin, directeur général  
                          M.    Martin Riopelle, directeur adjoint
- 11 h 45      REGROUPEMENT NATIONAL DES CONSEILS RÉGIONAUX DE  
L'ENVIRONNEMENT DU QUÉBEC (44M)
- Représenté par :    M.    Philippe Bourke, directeur général  
                          M.    Sébastien Caron, responsable du dossier forêts

12 h 30      *Suspension*

*Après les affaires  
courantes vers*

15 h 00      SYNDICAT DES PROFESSIONNELS DU GOUVERNEMENT DU QUÉBEC (32M)

Représenté par : M. Gilles Dussault, président  
Mme Luce Bernier, première vice-présidente  
M. Roger Larouche, conseiller  
M. Robert Dumont, membre du conseil syndical  
M. Christian Leclerc, délégué syndical au ministère des  
Ressources naturelles et de la Faune  
Mme Michèle Tourigny, ingénieure forestière

15 h 45      CENTRALE DES SYNDICATS DÉMOCRATIQUES (45M)

Représentée par : M. Claude Faucher, vice-président  
M. Martin Morissette, président du secteur bois, matériaux et  
dérivés  
Mme Marie-Claude Boily, directrice professionnelle du secteur bois,  
matériaux et dérivés  
M. Normand Pépin, responsable du Service de la recherche

16 h 30      SYNDICAT DE LA FONCTION PUBLIQUE DU QUÉBEC (48M)

Représenté par : Mme Lucie Martineau, présidente générale  
Mme Denise Boileau, vice-présidente nationale, Service de la  
défense des services publics et des relations de travail  
Mme Nadia Lévesque, conseillère en recherche et en planification  
socio-économique

17 h 15      RÉSEAU QUÉBÉCOIS DES GROUPES ÉCOLOGISTES (46M)

Représenté par : M. Yvan Croteau, ing. f., président  
M. Yves Claveau, ing. f., coordonnateur des dossiers forêt et aires  
protégées

18 h 00      *Ajournement*

CG/ml

Québec, le 21 octobre 2008, 17 h



COMMISSION DE L'ÉCONOMIE ET DU TRAVAIL

Consultations particulières et auditions publiques portant sur le document de travail intitulé  
*L'occupation du territoire forestier québécois et la constitution des sociétés d'aménagement des forêts*

Le lundi 27 octobre 2008

Salle Louis-Hippolyte-La Fontaine

**ORDRE DU JOUR**

14 h 00 CONFÉRENCE RÉGIONALE DES ÉLUS DE LA CAPITALE-NATIONALE (34M)

Représentée par : Mme Louise Lapointe, vice-présidente  
M. Éric Bauce, président de la Commission sur les ressources  
naturelles et le territoire de la Capitale-Nationale

14 h 45 CONFÉRENCE RÉGIONALE DES ÉLUS DU CENTRE-DU-QUÉBEC (50M)

Représentée par : M. Claude-Henri Léveillé, directeur général  
M. Pierre Gaudet, président de la Commission régionale sur les  
ressources naturelles et le territoire du Centre-du-Québec  
M. Guy Larochelle, directeur de l'Agence forestière des Bois-  
Francs  
M. Daniel Lambert, coordonnateur de la Commission régionale  
sur les ressources naturelles et le territoire du Centre-du-  
Québec

15 h 30 CONFÉRENCE RÉGIONALE DES ÉLUS DE LA CHAUDIÈRE-APPALACHES  
(35M)

Représentée par : M. Réal Laverdière, président  
M. Raymond Cimon, administrateur de la CRÉ et président de la  
Commission régionale sur les ressources naturelles et le  
territoire de la Chaudière-Appalaches  
M. Laurent Lampron, directeur général  
Mme Amélie Gilbert, conseillère à la Commission régionale sur les  
ressources naturelles et le territoire de la Chaudière-  
Appalaches

16 h 15 CONFÉRENCE RÉGIONALE DES ÉLUS DE LA CÔTE-NORD (51MA)

Représentée par : M. Georges-Henri Gagné, président  
Mme Lisette Roberge ing. f., directrice adjointe aux dossiers  
forestiers  
M. Ghislain Lévesque, président de la Commission régionale sur  
les ressources naturelles et le territoire de la Côte-Nord

17 h 00 FÉDÉRATION QUÉBÉCOISE DES MUNICIPALITÉS (41M)

Représentée par : M. Bernard Généreux, président  
M. Farid Harouni, conseiller politique

17 h 45 *Ajournement*

CG/ml

Québec, le 27 octobre 2008



COMMISSION DE L'ÉCONOMIE ET DU TRAVAIL

Consultations particulières et auditions publiques portant sur le document de travail intitulé  
*L'occupation du territoire forestier québécois et la constitution des sociétés d'aménagement des forêts*

Le mercredi 29 octobre 2008

Salle Louis-Hippolyte-La Fontaine

**ORDRE DU JOUR**

*Après les affaires  
courantes vers*

15 h 00

OFFICE DES PRODUCTEURS DE PLANTS FORESTIERS DU QUÉBEC (40M)

Représenté par : M. Richard Gohier, président  
M. Dany Paquet, vice-président  
Mme Claire Simard, directrice générale

15 h 45

ASSOCIATION DES FABRICANTS DE PANNEAUX DE COMPOSITES (55M)

Représentée par : M. Donald Bisson, vice-président, Relations avec les  
gouvernements  
M. Louis Brassard, président-directeur général de Tafisa  
M. James N. Hogg, président-directeur général de Uniboard  
M. Donel Galipeau, vice-président Ressources forestières,  
Uniboard  
M. Sylvain Martel, directeur des approvisionnements, Tafisa

16 h 30

CONFÉRENCE RÉGIONALE DES ÉLUS DU SAGUENAY-LAC-SAINT-JEAN  
(56M)

Représentée par : M. Georges Simard, président  
M. Serges Chiasson, chef d'équipe de la Commission régionale  
sur les ressources naturelles et le territoire du Saguenay-Lac-  
Saint-Jean  
M. Bernard Généreux, préfet de la MRC Domaine-du-Roy

17 h 15

GREENPEACE (54M)

Représenté par : M. Éric Darier, directeur de Greenpeace au Québec  
Mme Mélissa Filion, responsable de campagne Forêt

18 h 00

*Ajournement*

CG/ml

Québec, le 29 octobre 2008



11 h 00

REGROUPEMENT D'UTILISATEURS DE BILLOTS D'ORIGINE PRIVÉE (57M)

Représenté par : M. Jacques Côté, porte-parole  
M. Michel Bernard, président de René Bernard  
M. Michel Busque, président de Busque et Laflamme  
M. Carmin Hamel, président de Clermond Hamel  
M. Roger Paquet, président de Wilfrid Paquet et fils  
Mme Danielle Rocheleau, Les planchers Mercier, responsable des  
achats de billots

11 h 45

FÉDÉRATION DES PRODUCTEURS DE BOIS DU QUÉBEC (60M)

Représentée par : M. Pierre-Maurice Gagnon, président  
M. Jean-Pierre Dansereau, directeur général

12 h 30

*Ajournement*

CG/ml

Québec, le 29 octobre 2008



COMMISSION DE L'ÉCONOMIE ET DU TRAVAIL

Consultations particulières et auditions publiques portant sur le document de travail intitulé  
*L'occupation du territoire forestier québécois et la constitution des sociétés d'aménagement des forêts*

Le vendredi 31 octobre 2008

Salle Louis-Hippolyte-La Fontaine

**ORDRE DU JOUR**

9 h 30

INNU TAKUAIKAN UASHAT MAK MANI-UTENAM (6M)

Représenté par : M. Rosario Pinette, représentant  
M. Jonathan McKenzie, conseiller politique

10 h 15

ORDRE DES TECHNOLOGUES PROFESSIONNELS DU QUÉBEC (33M)

Représenté par : M. Alain Bernier, président  
Mme Sophie Robitaille, membre  
M. Yvan Petitclerc, membre

11 h 00

REGROUPEMENT DES ASSOCIATIONS FORESTIÈRES RÉGIONALES DU  
QUÉBEC (63M)

Représenté par : M. Jacques Pinard, président de l'Association forestière de la  
Vallée du Saint-Maurice  
M. René Charest, directeur général de l'Association forestière de  
la Vallée du Saint-Maurice  
Mme Julie Molard, directrice générale de l'Association forestière du  
Québec métropolitain

11 h 45

REGROUPEMENT DES LOCATAIRES DES TERRES PUBLIQUES DU QUÉBEC  
(29MA)

Représenté par : M. Alain Lalande, président provincial  
Dr Lucien Bordeleau, vice-président  
M. Jacques Laliberté, secrétaire-trésorier  
Mme Diane Simard, directrice  
M. Raymond Cotnoir, conseiller à l'exécutif

12 h 30

CONSEIL DE L'INDUSTRIE FORESTIÈRE DU QUÉBEC (64M)

Représenté par : M. Guy Chevette, président-directeur général  
M. Jean Roy, président du conseil d'administration  
M. Yves Lachapelle, directeur adjoint, foresterie et  
approvisionnement  
M. Jacques Gauvin, adjoint au président-directeur général et  
directeur de la foresterie

13 h 15

*Ajournement*

CG/ml

Québec, le 30 octobre 2008



COMMISSION DE L'ÉCONOMIE ET DU TRAVAIL

Consultations particulières et auditions publiques portant sur le document de travail intitulé  
*L'occupation du territoire forestier québécois et la constitution des sociétés d'aménagement des forêts*

Le mardi 4 novembre 2008

Salle du Conseil législatif

**ORDRE DU JOUR**

9 h 30 ABITIBIBOWATER (67M)

Représentée par : M. Yves Laflamme, premier vice-président, produits du bois  
M. François Dumoulin, directeur principal, foresterie  
M. Pierre Choquette, directeur, relations gouvernementales et affaires publiques

10 h 15 COMMUNAUTÉ DES ANICINAPEK DE KITCISAKIK (65M)

Représentée par : M. Charlie Papatie, agent de liaison  
Mme Cindy Garneau, biologiste

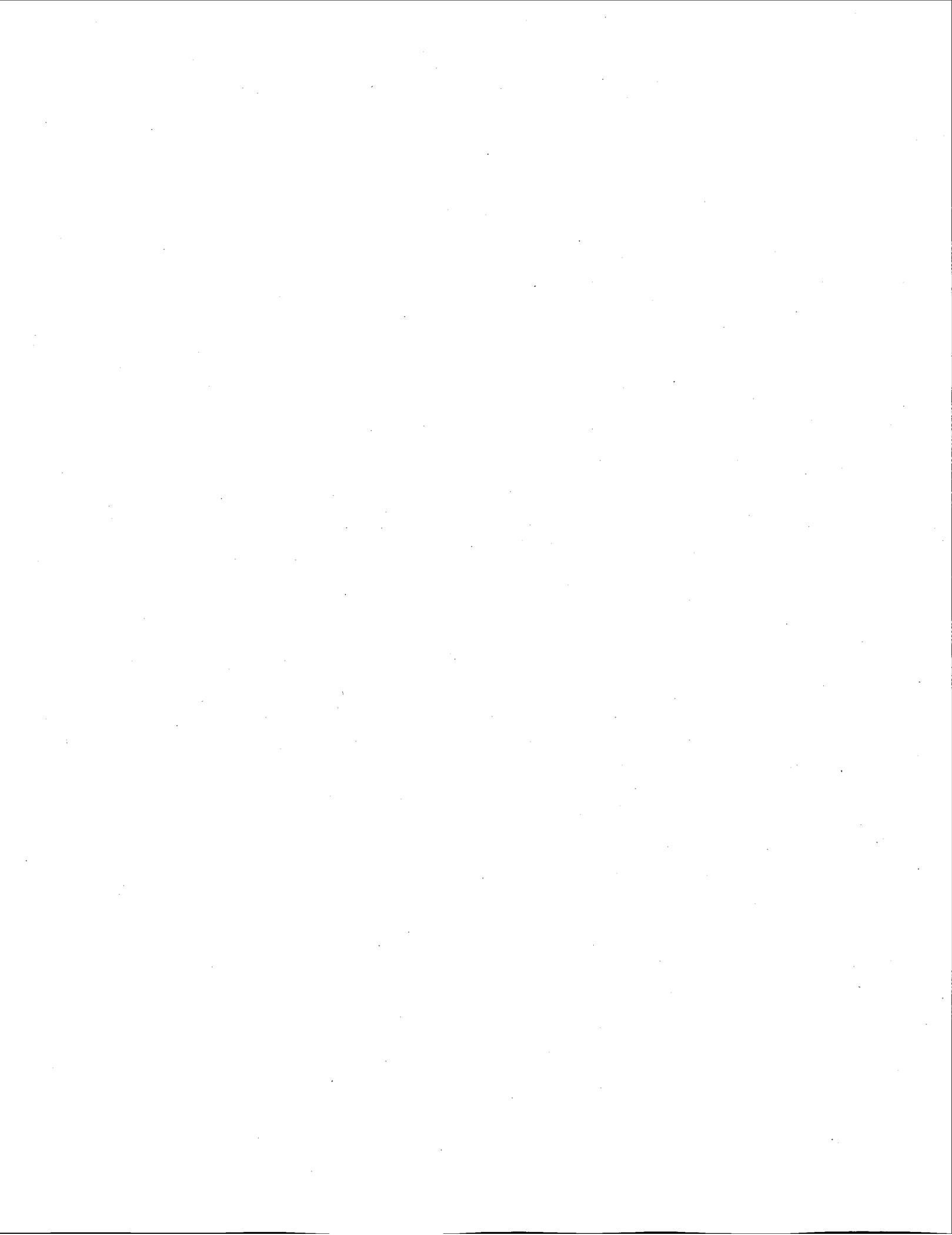
11 h 00 UNION DES MUNICIPALITÉS DU QUÉBEC (52M)

Représentée par : M. Robert Coulombe, président  
M. Jean-Guy Breton, administrateur  
M. Gérard Lemoyne, administrateur  
M. Pierre Brassard, conseiller politique

11 h 45 REMARQUES FINALES

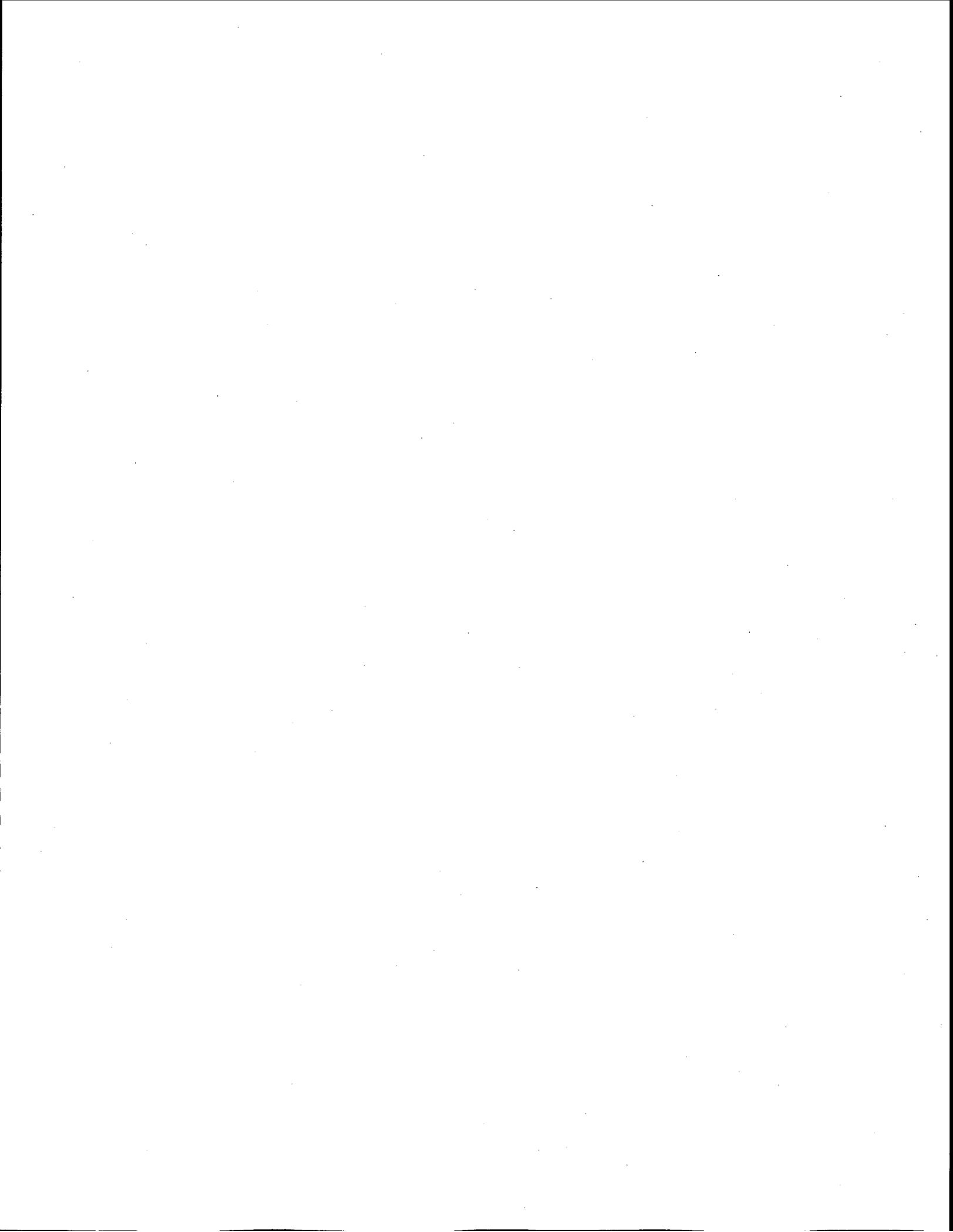
12 h 00 *Ajournement*

Québec, le 4 novembre 2008



**ANNEXE II**

**Liste des organismes qui ont été entendus**

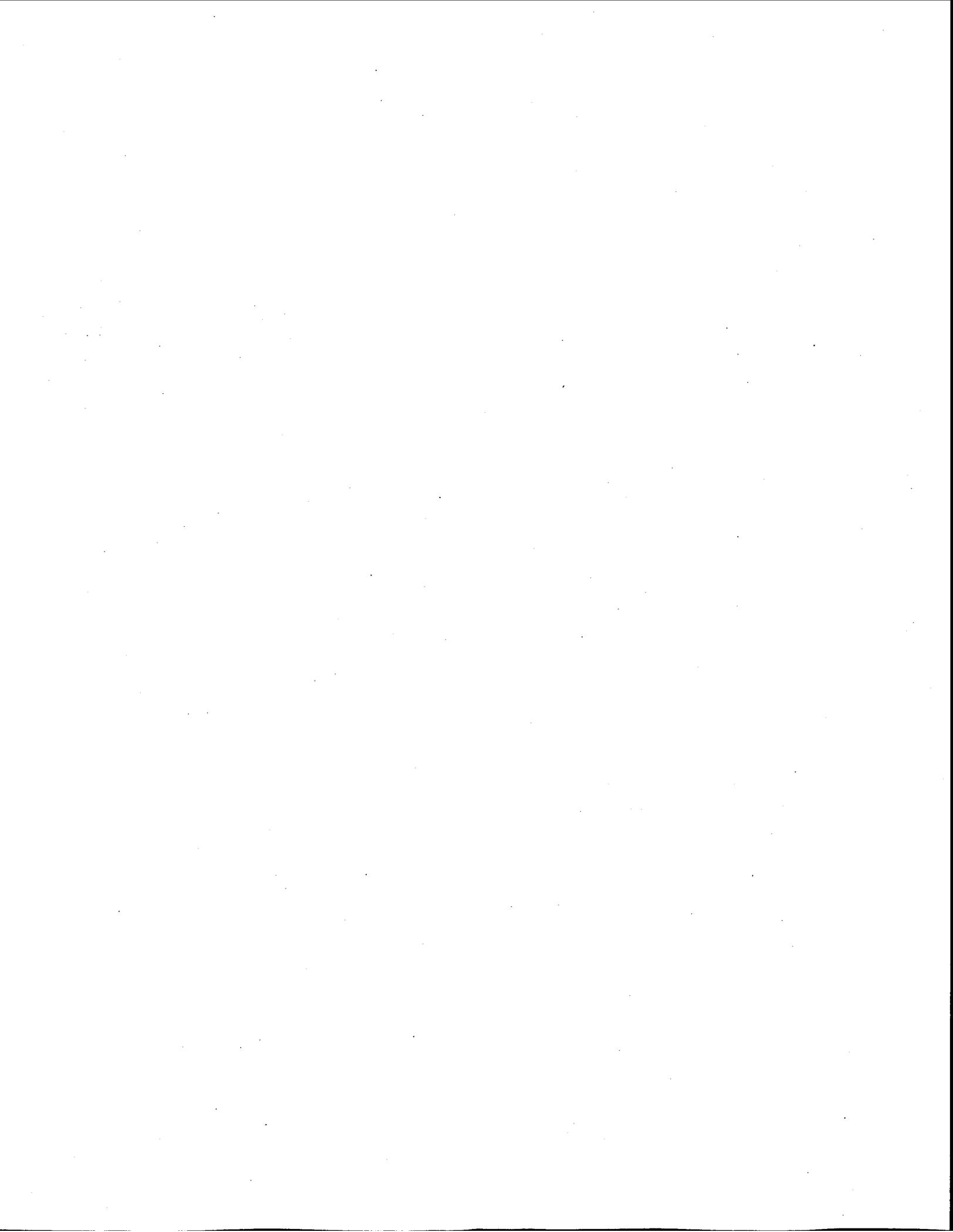


## Liste des organismes qui ont été entendus

|   |       |
|---|-------|
| AbitibiBowater inc.   | 067M  |
| Assemblée des Premières Nations du Québec et du Labrador              | 037M  |
| Association des aménagistes régionaux du Québec                       | 005M  |
| Association des biologistes du Québec                                 | 058M  |
| Association des consultants en foresterie du Québec                   | 012M  |
| Association des entrepreneurs en travaux sylvicoles du Québec         | 017M  |
| Association des fabricants de panneaux de composites                  | 055M  |
| Association des mesureurs de bois licenciés de la province de Québec  | 009M  |
| Association des producteurs de copeaux du Québec                      | 001M  |
| Association des propriétaires de machinerie forestière du Québec inc. | 010M  |
| Association nationale des camionneurs artisans inc.                   | 014M  |
| Centrale des syndicats démocratiques                                  | 045M  |
| Centre d'étude de la forêt (UQAM)                                     |       |
| Communauté des Anicinapek de Kitcisakik                               | 065M  |
| Confédération des syndicats nationaux                                 | 031M  |
| Conférence régionale des élus - Administration régionale crie         |       |
| Conférence régionale des élus de la Baie-James                        | 018M  |
| Conférence régionale des élus de la Capitale-Nationale                | 034M  |
| Conférence régionale des élus de la Chaudière-Appalaches              | 035M  |
| Conférence régionale des élus de la Côte-Nord                         | 051MA |
| Conférence régionale des élus de la Gaspésie-Îles-de-la-Madeleine     | 011M  |

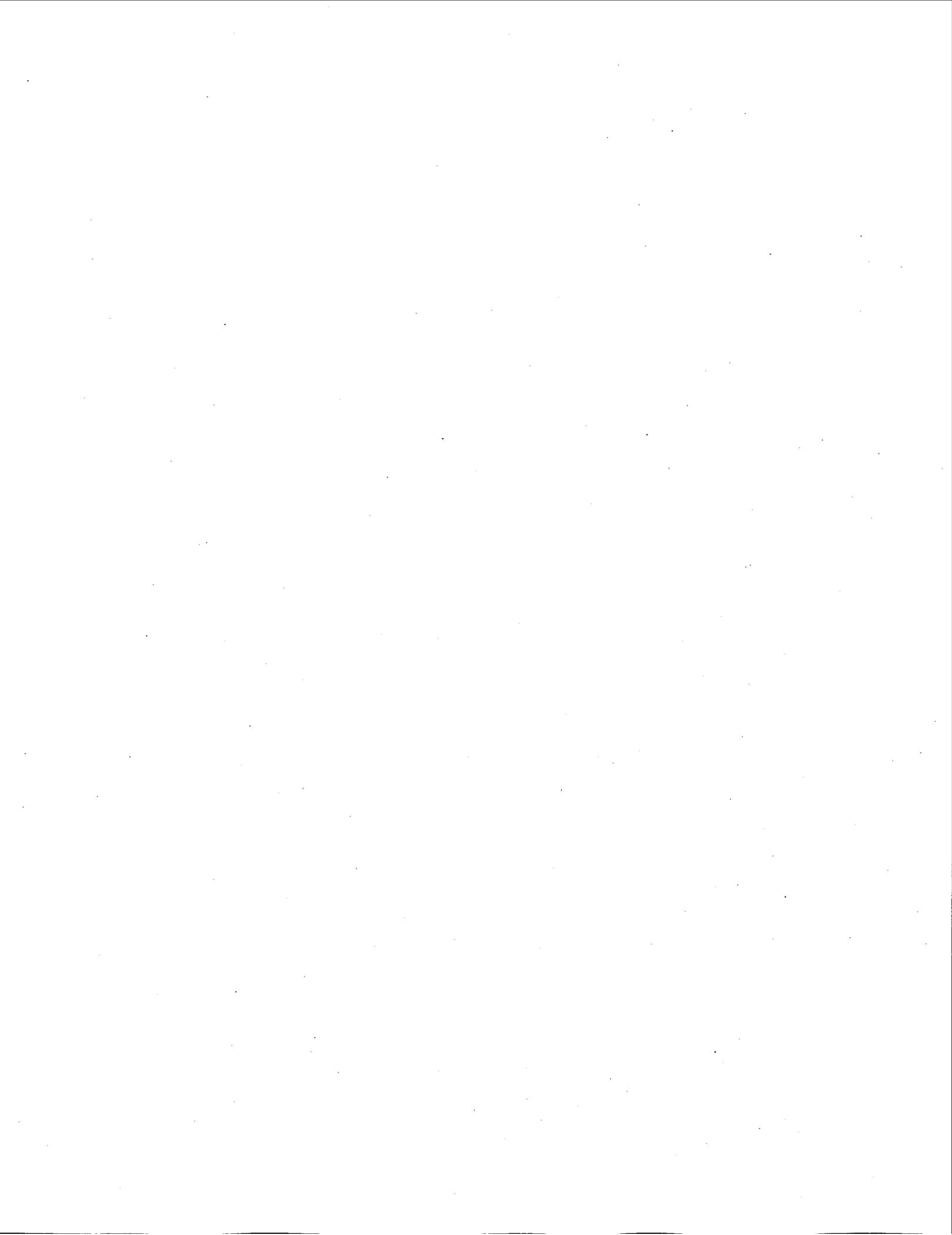
|  |      |
|--|------|
| Conférence régionale des élus de la Mauricie                 | 019M |
| Conférence régionale des élus de l'Abitibi-Témiscamingue     | 015M |
| Conférence régionale des élus de Lanaudière                  | 016M |
| Conférence régionale des élus de l'Estrie                    | 002M |
| Conférence régionale des élus de l'Outaouais                 | 036M |
| Conférence régionale des élus des Laurentides                | 008M |
| Conférence régionale des élus du Bas-Saint-Laurent           | 042M |
| Conférence régionale des élus du Centre-du-Québec            | 050M |
| Conférence régionale des élus du Saguenay-Lac-Saint-Jean     | 056M |
| Conseil de la Nation Atikamekw                               | 024M |
| Conseil de la Nation huronne-wendat                          | 007M |
| Conseil de l'industrie forestière du Québec                  | 064M |
| Conseil québécois du loisir                                  |      |
| Faculté de foresterie et de géomatique de l'Université Laval | 039M |
| Fédération des pourvoires du Québec                          |      |
| Fédération des producteurs acéricoles du Québec              | 003M |
| Fédération des producteurs de bois du Québec                 | 060M |
| Fédération des trappeurs gestionnaires du Québec             | 061M |
| Fédération des travailleurs et travailleuses du Québec       | 004M |
| Fédération québécoise des chasseurs et pêcheurs              | 025M |
| Fédération québécoise des coopératives forestières           | 026M |
| Fédération québécoise des gestionnaires de zecs              | 027M |
| Fédération québécoise des municipalités                      | 041M |

|   |       |
|---|-------|
| Gouvernement de la Nation Migmag de Listuguj                              | 030M  |
| Grand Conseil des Cris (Eeyou Istchee)                                    | 023M  |
| Greenpeace  | 054M  |
| Innu Takuaikan Uashat mak Mani-Utenam                                     | 006M  |
| Nature Québec   | 020M  |
| Office des producteurs de plants forestiers du Québec                     | 040M  |
| Ordre des ingénieurs forestiers du Québec                                 | 028M  |
| Ordre des technologues professionnels du Québec                           | 033M  |
| Regroupement des associations forestières régionales du Québec            | 063M  |
| Regroupement des forêts mixtes Outaouais- Laurentides-Lanaudière          | 059M  |
| Regroupement des locataires des terres publiques du Québec                | 029MA |
| Regroupement des sociétés d'aménagement forestier du Québec               | 043M  |
| Regroupement d'utilisateurs de billots d'origine privée                   | 057M  |
| Regroupement national des conseils régionaux de l'environnement du Québec | 044M  |
| Réseau québécois des groupes écologistes                                  | 046M  |
| Société pour la nature et les parcs du Canada                             | 013M  |
| Solidarité rurale du Québec   | 022M  |
| Syndicat de la fonction publique du Québec                                | 048M  |
| Syndicat des professionnels du gouvernement du Québec                     | 032M  |
| Travailleurs autonomes Québec inc.  | 038M  |
| Union des municipalités du Québec   | 052M  |
| Wolf Lake First Nation  | 021M  |



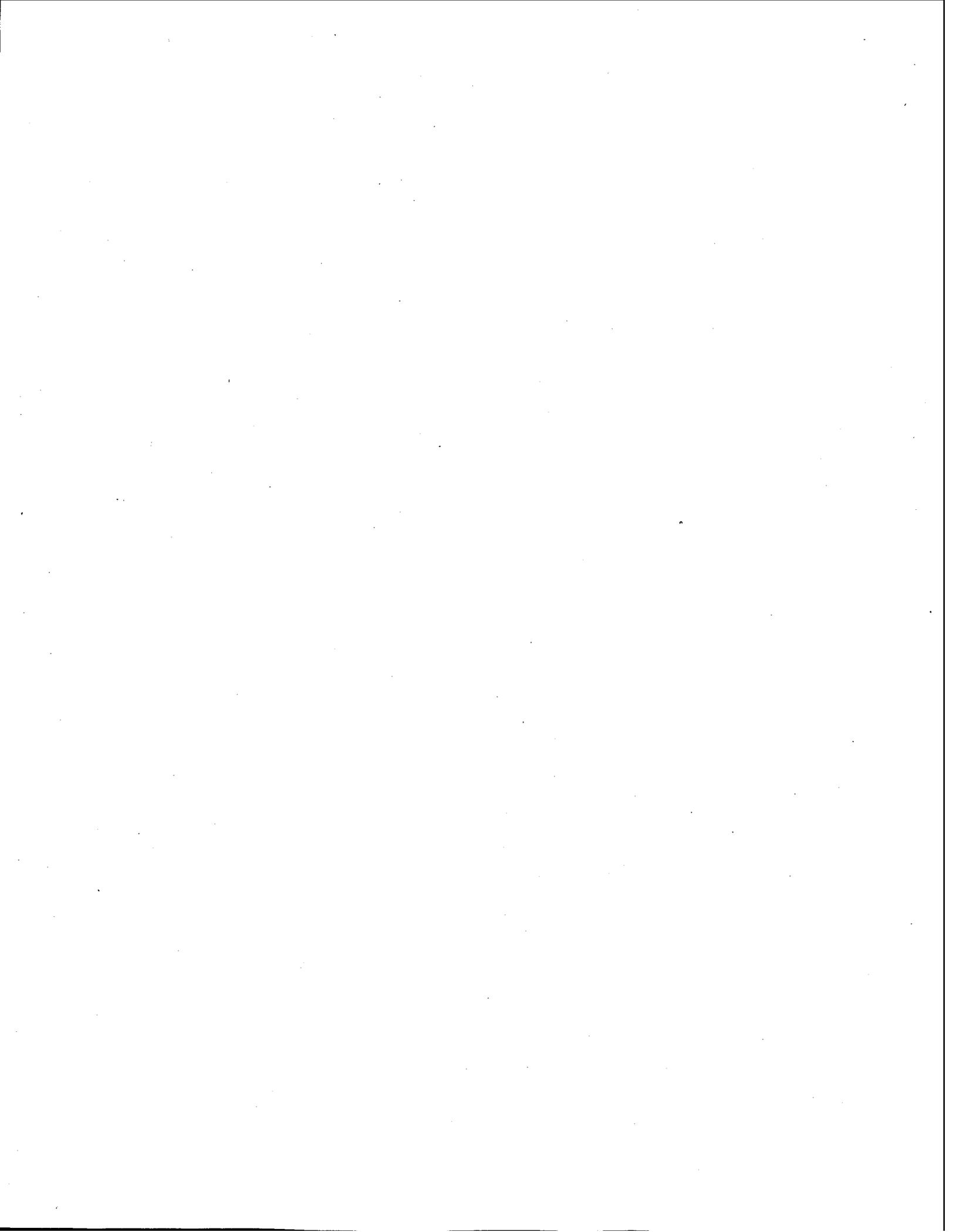
**ANNEXE III**

**Liste des mémoires des organismes qui n'ont pas été entendus**



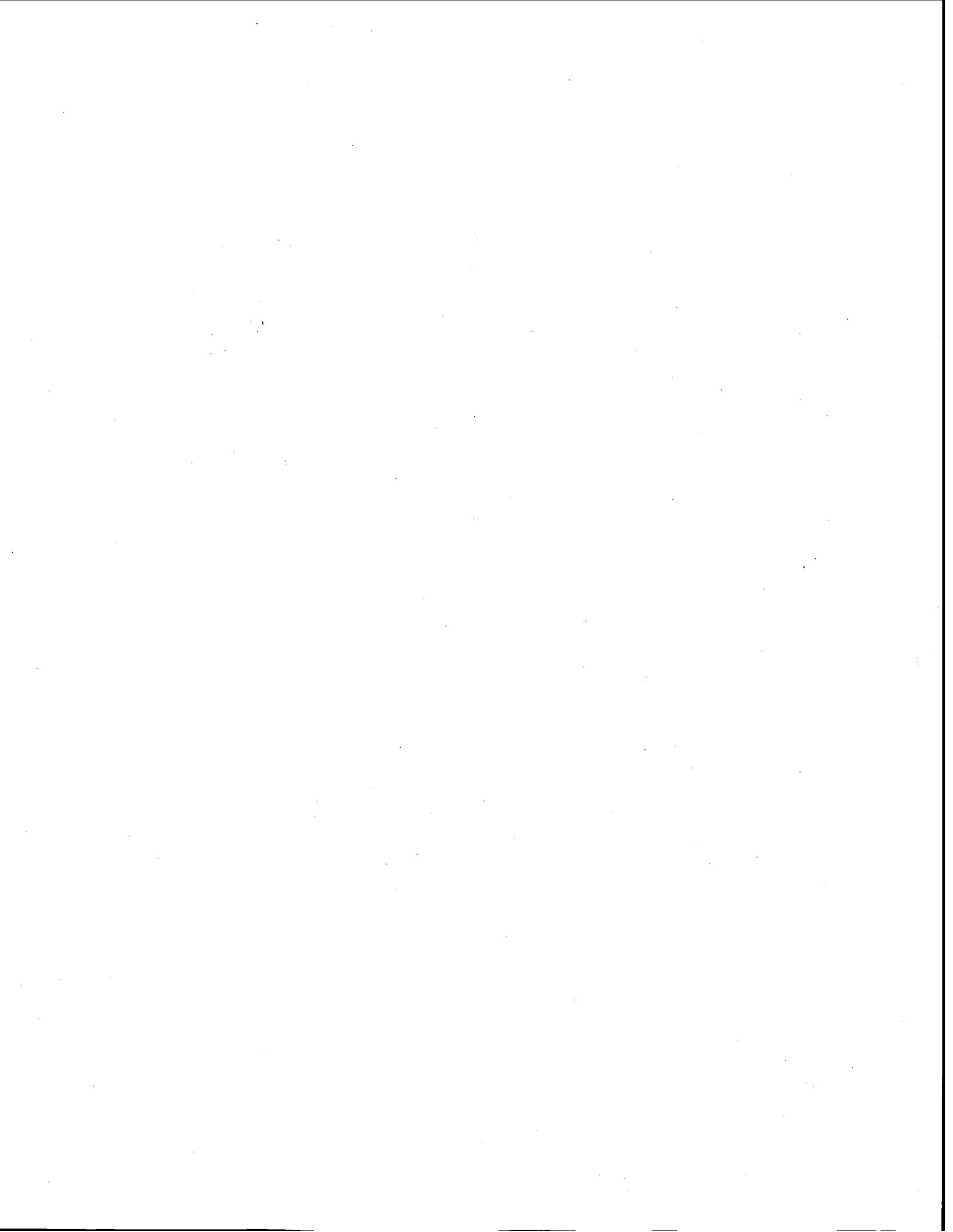
Liste des mémoires des organismes qui n'ont pas été entendus

|  |      |
|--|------|
| Barreau du Québec  | 047M |
| Coalition pour un Québec des régions                           | 066M |
| Conseil tribal Mamuitun mak Nutakuan                           | 049M |
| Groupement agro-forestier et touristique de la Haute-Côte-Nord | 053M |
| Ville de Saguenay  | 062M |
| Kitigan Zibi Anishinabeg                                       | 068M |



**ANNEXE IV**

**Liste des documents déposés**



## Liste des documents déposés

Office des professions du Québec. [Lettre adressée à M. Alain Bernier, président de l'Ordre de technologues professionnels du Québec concernant une démarche de conciliation des points de vue et des volontés entre l'Ordre des technologues professionnels et les autres ordres intéressés.] 17 septembre 2008. 1p. Déposé le 31 octobre 2008.

CET-52

